

418^e Le Petit Tram

Septembre 2013



LE MENSUEL CULTUREL ET ASSOCIATIF DES HABITANTS DE HAUT-ITTRE, ITTRE ET VIRGINAL • UNE ÉDITION DU CENTRE CULTUREL D'ITTRE

Peinture - Sculpture - Autrement Une expo de Pascal Courcelles, François Huon et Pierre Martens

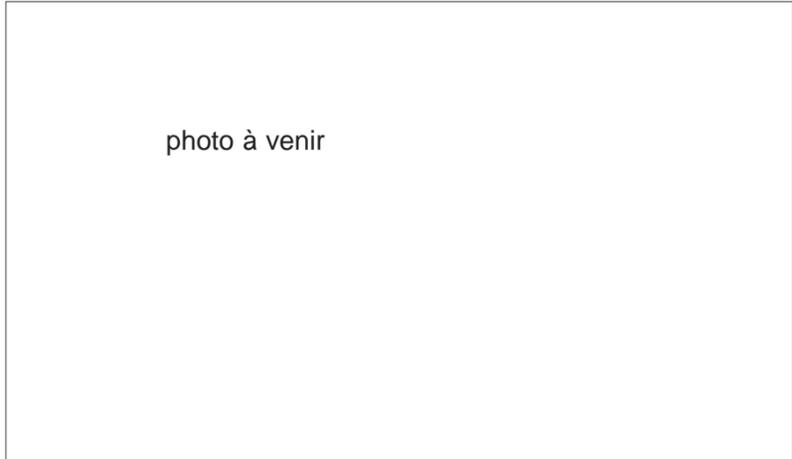


photo à venir

Lors du vernissage :
" Aujourd'hui, nous accueillons trois passeurs de lumière(s). À leurs façons, avec leurs techniques, leurs formes, leurs sensibilités, ces trois artistes participent à la propagation d'un art élitaire pour tous. La lumière passe et se régénère dans le bouillonnement des couleurs et la matière des tableaux de Pascal Courcelles, dans le miroir des sculptures de François Huon, dans la brillance des œuvres de Pierre Martens. Ces qualificatifs sont interchangeables pour les uns et les autres tant leur désir de création et de découverte est large.

François Huon vit à Rebecq, presque un voisin. C'est un insatiable inventeur de formes. Une observation attentive de ses œuvres livre la clé et le reste est un plaisir de la découverte constante. A partir du carré, la forme la plus simple, la plus rigoureuse, la plus fermée, la plus limitée structurellement, il découpe, déstructure, reforme, peint ou poli et réalise ensuite un assemblage.
Le système de François Huon lui permet de travailler à plat, en peinture, en grand et petit format, en relief, au mur, en volume, au sol, en couleurs ou en noir et blanc, de manière très stricte et construite ou plutôt ludique....
François aime les variantes et aime partager ses recherches.

Pour parler de l'œuvre de Pierre Martens, je vais utiliser les mots de François Huon. L'art de Pierre Martens concerne les événements de surface où l'intention exige d'être sensible aux rebonds des particules. Il faut faire attention à ne pas confondre fluorescent et phosphorescent, se souvenir que la couleur qu'on voit est ce que la matière n'accepte pas d'absorber, aimer le corindon (une presque poudre de diamant noir capable d'abraser tout ce qui est lisse) ne rien craindre car tout danger est identifié, balisé, isolé.
Pierre Martens nous demande de penser ce que nous percevons, de nous méfier de ce que notre intelligence croit savoir des sensations, de relativiser le pesant, le régulier, l'inerte, la verticalité de la lumière; il exige de nous un œil sensible relié à un cerveau sensé.

Autrement, donc !

Dans les œuvres de Pascal Courcelles, on est d'emblée captivé par la vague chromatique ardente, attirante comme un appel à la joie et au bien-être. Pour les apprécier dans leurs méandres et turbulences, pour percer leurs secrets, pour saisir l'image enfouie, il faudra s'arrêter et la contempler un moment. Bien que les tonalités soient proches d'une toile à l'autre, on y décèle rapidement l'une ou l'autre dominante puis

se révèle leur architecture singulière, par des obliques, par une perspective, par un quadrillage, ou par une vague ligne d'horizon.
Ce sont en fait des paysages que Pascal Courcelles livre à nos yeux écarquillés par la vivacité qui anime ces peintures à l'huile joyeuses, extraverties, débordantes et finalement très construites. Nous sommes dans l'abstraction et l'impression.
Je vous suggère de vous laisser emporter par cette vision généreuse et enchanteresse, la peinture est un plaisir, ne vous en privez surtout pas !"

Marie Laurence Gardin

L'exposition est ouverte du 7 septembre au 29 septembre 2013.
Les samedis et dimanches de 14 à 18h.
Et sur rendez-vous en semaine : 067/64 73 23
Visite guidée les dimanches : 8 - 15 et 22 à 16h.
Espace Bauthier, 36 rue de la Montagne à 1460 Ittre.
Une organisation du Centre Culturel et de l'Echevinat de la culture d'Ittre.



photo à venir

Ittre CultureS



pas reçu texte - luc

Ittre
Fête de la Saint Remy
Un monde en couleurs

Soirée dansante
Brocante
Restauration
Animations pour enfants
Stands et échoppes
Spectacles de rue
Artisanat
Musique
Jeux
Bar

sam 28/09
dim 29/09
2013

Organisation : CLI - Centre Culturel d'Ittre
067/64 73 23 - info@ittreculture.be www.ittreculture.be

PASCAL HENRY - Prêts, Financements, Virginal
Michel Motter - Agence de marketing.com
Dépôt design - CONTEMPORARY FURNITURE & ACCESSORIES
Boucheries - charcuterie - Pascal
ARCADIA NOVA - Pierre-Nicolas Vander Elst ARBORISTE GRIMPEUR
CHAUFFAGE ELAERTS

Fête de la Saint Remy, un Monde en couleurs

Les 28 et 29 septembre 2013, la Place Saint Remy sera le théâtre d'une multitude d'animations. Cette fête villageoise et familiale veut valoriser les associations, proposer un maximum d'activités pour les enfants et créer une ambiance de rencontre et de détente. Près de 40 associations, et de multiples brocanteurs et artisans feront vivre l'ancien centre géographique de la Belgique au rythme d'expositions, informations, spectacles de rue, animations et jeux pour enfants, de concerts, de dégustations, de repas et tavernes.

Un monde en couleurs...

Les couleurs, les cultures, le voyage... Cette année, la Saint Remy vous transporte vers de lointains horizons, tous plus colorés les uns que les autres. Par ce thème, l'ouverture et la diversité sont à l'honneur. En se baladant d'un stand à l'autre, le public se laissera emporter... Décoration, plats (a)typiques, activités multiculturelles, ambiances musicales du monde, la Saint Remy et les nombreux bénévoles qui vous y accueilleront vous emmènent en voyage. La découverte de cultures différentes est en effet un point d'honneur de cette nouvelle édition de la Saint Remy. Au-delà de cet esprit de voyage, la sensibilisation au quotidien de certains peuples représentés sera aussi essentielle lors de l'événement. Différentes associations auront en effet à cœur de présenter les pratiques de la culture choisie, qui diffèrent parfois de nos habitudes, ou tout simplement, de rendre compte des difficultés que ces peuples peuvent rencontrer. La Saint Remy sera donc bel et bien synonyme de découverte et d'ouverture, ces 28 et 29 septembre.

DES ANIMATIONS...

Le Flashmob de Pas à Pas



Le Flashmob, vous connaissez ? Une danse presque spontanée, en rue, à un moment où on ne l'attend pas. Des pas et une chorégraphie accessible à tous, une musique entraînante et un beau moment à partager. Le Flashmob de Pas à Pas se déroulera à la Saint Remy. Quand cela ? Mystère et surprise ! Si vous avez envie de danser et d'appréhender les quelques pas, contactez Pas à

Pas : pasapas@skynet.be - sur Facebook - 0477/66.53.32 - www.pasapas.be

"Timès-Idirad" - chants berbères proposé par l'association culturelle berbère N'Imazighen



H'mmu et Idir seront réunis pour la fête de la Saint-Rémy à Ittre. Ces deux chanteurs, auteurs et compositeurs berbères font partie du groupe Timès pour le premier et d'Idirad pour le 2e. Tous deux incarnent cette nouvelle génération de bardes berbères de la diaspora amazighe. Imprégnés jusqu'au fond de leurs âmes de cette poésie des profondeurs du terroir berbère, de la tradition transmise oralement de génération en génération, ils sont marqués à jamais par ces chants et mélodies de nos ancêtres. Venez les écouter et voyager un moment avec eux en musique à travers le Moyen Atlas-Maroc et la Kabylie-Algérie.

Djembé et jonglerie

Démonstration de jonglerie, concert de djembé présentés par les professeurs et les élèves du Retour des Palombes & ateliers gratuits d'initiation aux arts du cirque et

djembé ouverts à tous.

Opération Jeu t'aime



Jouer fait grandir. Or, le jeu occupe parfois trop peu de place dans l'esprit des adultes. Comment redonner le goût du jeu? La campagne "Jeu t'aime" de Yapaka a pour objectif de valoriser le jeu et d'inviter les parents à jouer avec leurs enfants.

Lors de la Fête de la Saint Remy, une équipe de tournage sera présente pour tourner des capsules vidéo qui seront diffusées ensuite sur la RTBF (La Trois). Durant le week-end, six à huit familles se prêteront au jeu et se laisseront filmer dans un moment ludique avec leurs enfants. Les séquences vidéo visent à donner l'envie de jouer et mettent en avant la spontanéité, le plaisir, les moments de jubilation...

Tournoi des Vétérans de la JSI



Tous les mercredis, les vétérans de la JSI se réunissent autour du ballon rond. Une équipe d'une bonne vingtaine de joueurs, pour la plupart papas de joueurs de la JSI se réunissent autour d'un principe simple : on fait 2 équipes, on joue, on rit, on râle et puis on se réconcilie... histoire de ne pas gâcher la troisième mi-temps.

En Angleterre, en Allemagne et en Hollande, ils font à peu près la même chose. La Saint Remy, ça sera pour eux une sorte de "super troisième mi-temps". Le samedi 28 après-midi, les Anglais de Canterbury viennent avec la ferme intention de marquer plein de buts. Ils auront également l'occasion de dribbler quelques vétérans des environs comme ceux de Virginal, de l'équipe des Papeteries ou encore des célèbres "papas" de la Rue Haute. Vers 19h, ils seront sur le podium... Ensuite, il y a de grandes chances que vous les croisissez jusqu'aux petites heures aux environs de la Rue Planchette où ils passeront la nuit.

Bienvenue à tous pour les encourager dès 14h avec en invité vedette un habitué de Ittre et de son 15 août très heureux à l'idée de découvrir la Saint Remy: Marc Delire, journaliste sportif de Belgacomtv, qui donnera le coup d'envoi du tournoi.

La Chorale Checkpoint Singers proposé par Paix Juste au Proche-Orient



Issu de la chorale Brussel Brecht Eislerkoor, chorale militante et engagée dans les grandes causes sociales comme les luttes ouvrières, les protestations contre les missiles nucléaires, contre la guerre, les sans-papiers, la chorale Checkpoint Singers a vu

le jour en 2009 en collaboration avec PJPO Ittre. Sa première prestation eut lieu devant l'horrible checkpoint de Bethlehem, un matin pluvieux de novembre et pour des ouvriers palestiniens massés devant le mur de séparation et attendant depuis 4h du matin l'ouverture des portes qui leur permettrait d'aller chercher du travail en Israël. C'est alors que nous avons été baptisés les "Checkpoint Singers" par ces travailleurs arabes deux fois victimes : de l'occupation et de la colonisation juive et de l'exploitation d'un travail injustement rémunéré.

Une 2ème mission en Cisjordanie eut lieu en 2011, nous sommes passés en Israël et avons chanté pour les villageois bédouins d'Al Arakib, village non reconnu et détruit de nombreuses fois par la police israélienne, en Israël.

Une fresque murale

Tout au long du week-end, le Centre Culturel proposera au public de venir laisser une trace colorée de son passage à la Saint Remy. Un pan de mur a été, pour l'occasion, repeint en blanc et toute personne qui le souhaite peut venir y apposer sa main en peinture. Une façon originale de faire vivre le thème et de laisser une trace de cet événement dans la commune. Dans la diversité et les couleurs, cette fresque symbolisera la richesse de la vie associative du village.

DES SPECTACLES DE RUE

feront le bonheur des petits et des grands



"Hoopelaï" par Andreanne Thiboutot (Québec)- Théâtre de rue

Samedi 28/09 - 16h30

Hoopelaï c'est... un instant de désinvolture, d'insouciance, comme si tout allait pour le mieux dans le meilleur des mondes. C'est aussi une grande dame élégamment prétentive et pétillante qui gambade au fil de petits drames. Une ballade parfois étourdissante, remplie de facéties et de prouesses. Hulahoopiste utopico-romantique, la démarche d'Andréanne prend ses racines dans la rencontre des gens, du public. Un jour, elle met la main sur des hula hoops et depuis, ne cesse de les faire tourner! Son extraversion timide charme le public et le fait voyager au cœur d'une douce et frivole légèreté remplie de tendresse et de prouesses.

"Street show" par la Cie du Grand Frisson - Théâtre de rue

Dimanche 29/09 - 16h15



Pendant ce spectacle de rue drôle et étonnant, Maxime Dautremont vous fait voir l'étendue de ses talents circassiens. Jonglerie, acrobaties, pointes d'humour dans son spectacle et ses contacts avec le public, tous les ingrédients sont présents pour que petits et grands passent un bon

moment.

Et comme être seul en scène n'est pas toujours facile, le public ne devra pas s'étonner s'il devient momentanément décor de ce spectacle, voire même tapis pour ses acrobaties. Un très bon moment simple et attachant à savourer à tout âge dans le déambulateur de la fête !

LES AMATEURS DE MUSIQUE SERONT ÉGALEMENT GÂTÉS.

Jeanjou Kawende - musique d'Afrojame Samedi 28/09 - après-midi



Jeanjou Kawende accompagné par Afrojam mélange les genres. La musique d'Afrojam pulse au rythme du tempo africain portée par le brio de ses musiciens expérimentés. Musique "Jeanjouée", elle vous donnera des fourmis dans les jambes et dans les bras, tellement que vous ne pourrez que danser.....maintenant !

Chouval Brass Band - Musique Latino Dimanche 29/09 - après-midi



Chouval Brass propose un répertoire de compositions ensoleillées, énergiques et aux arrangements foisonnants. Ce groupe belgo-latin funk puise son énergie dans les grooves et les styles musicaux d'Amérique latine et des Caraïbes (cumbia, merengue, reggae, salsa, mambo, calypso, etc.). Pour débiter sa carrière, Chouval Brass s'est vu offrir l'opportunité d'enregistrer trois titres pour la dixième compilation "Le Monde est un Village", de La Première (RTBF). Le groupe est composé de Fabian Beghin (steel drum, accordéon et flûte bansuri), Pierre Malempré (trompettiste de l'Orchestre National de Colombie pendant cinq ans), Quentin Halloy (batter et percussionniste spécialisé dans les musiques brésiliennes), Bruno Herzet (saxophones alto, soprano et baryton) et Christophe Collignon (sousaphone). Ils seront présents lors de la Saint Remy dans le cadre d'une tournée Asspropro.

Mathieu Frings - reprises Samedi 28/09 à 19h

ET BIEN D'AUTRES ANIMATIONS

Des artisans et producteurs locaux exposeront leurs produits. Les brocanteurs seront présents tout le week-end. Plusieurs activités seront organisées à l'intention des enfants : brocante aux jouets, spectacles et jeux divers.

Informations :
Centre de Loisirs et d'Information
Centre Culturel d'Ittre
Rue de la Montagne, 36
1460 Ittre
Tél. 067/64.73.23
info@ittreculture.be
www.ittreculture.be





La fête de la St Remy

Samedi 28 et dimanche 29 septembre 2013



Boucherie - charcuterie
service traiteur

Pascal

Le naturel de l'éleveur
au consommateur

32 rue Basse - 1460 Ittre
067/64 61 06

Pascal Henry

Assurances - Prêts
Placements

Virginal - 067/64 93 09

ARCADIA NOVA

Traitements des Arbres
Arrosage
Dératage et soins
Création d'espace vert

Patrice-Nicolas Vander Elst
ARboriste GRIMPEUR
www.arcanova.be 0479/13 92 63

Boulangerie Pâtisserie

La Brioche d'Or

rue Neuve 14 Ittre
067/64 77 35

COIFFURE

M

Hair specialist
Créer pour colorer

Dame - Homme
Enfant

067/44 47 08
rue de Virginal ITTRE

L'estaminet "à la couronne"

BRASSERIE FAMILIALE,
PRODUITS RÉGIONAUX ET DE SAISON.
SAUCISSES, BROCHETTES ET MOULES
PROMOTION DE PETITS PRODUCTEURS
DE L'ENTITÉ ET D'AILLEURS.

3 - 5 Grand Place Ittre
067/56 02 11

Lili 1000
saveurs

Courthéoux

Chez Christian
Alimentation générale

Ouvert le dimanche
Livraison à domicile gratuit

rue de Croiseau, 153 ITTRE
067/64 71 09

Restaurant
LE SAINT MALO

cuisine française
et exotique

fermé le dimanche
067/64 86 42

rue Ch. Catala 113 VIRGINAL

Programme provisoire

Tout au long du week-end : Brocante, artisans, stands et échoppes, animations pour enfants (trampolines, pêche aux canards, jeux en bois, etc.).

SAMEDI 28 SEPTEMBRE

- 14h00 : Ouverture officielle avec la Fanfare d'Ittre et le Saint Remy - DEAMBULATOIRE
- 14h00 : Ouverture du tournoi international de foot de la VJSI - TERRAINS de FOOT
- 15h00 : Trio africain (musique) - PLACE SAINT REMY
- 15h30 : Démonstration de Yoga par Passerelles - PODIUM
- 16h00 : Danses par Pas à pas - PODIUM
- 16h30 : Hoopelaï (théâtre de rue) - PLACE SAINT REMY
- 16h30 : Accueil des nouveaux habitants et des candidats réfugiés - RELAIS DU MARQUIS
- 17h00 : Flashmob par Pas à Pas - PLACE SAINT REMY
- 17h00 : Jeanjou Kawende (musique) - PARKING ARRIERE
- 18h00 : Idirad (chants berbères) par N'Imazighen - PODIUM
- 18h30 : Concert de djembé par Retour des Palombes - PODIUM
- 19h00 : Proclamation des résultats du tournoi international de foot - PODIUM
- 19h15 : Mathieu Frings (reprises) - PODIUM
- 20h00 : Feu ouvert et braseros par le Patro de Virginal - PARKING ARRIERE
- 21h00 : Soirée dansante animée par Jean Cawoy (terrasse couverte en cas de pluie) - PODIUM
- 02h00 : Fin de la soirée

DIMANCHE 29 SEPTEMBRE

- 11h45 : Démonstration canine par l'OCCDS - PLACE SAINT REMY
- 13h00 : Concert de djembé par Retour des Palombes - PODIUM
- 14h30 : Chouval Brass Band (fanfare latino) - PODIUM
- 15h00 : Chorale Checkpoint Singers par PJPO - PARKING ARRIERE
- 15h30 : Danses par Pas à pas - PODIUM
- 15h30 : Chouval Brass Band (fanfare latino) - PARKING ARRIERE
- 15h45 : Démonstration de Yoga par Passerelles - PODIUM
- 16h00 : Chorale Checkpoint Singers par PJPO - PODIUM
- 16h00 : Flashmob par Pas à Pas - PLACE SAINT REMY
- 16h15 : Street show (théâtre de rue) - PLACE SAINT REMY
- 16h30 : Concert de la Royale Fanfare des Volontaires de Thon (par la RHCv) - PODIUM
- 17h00 : Chouval Brass Band (fanfare latino) - PLACE SAINT REMY

Les 36 associations participantes

AP Ec. Com. Ittre (hamburger, bières spéciales, tartes, château gonflable, tournoi mülki) **AP Ec. Com. Virginal** (bar, pain à l'ail, cornet de pâtes, pâtisseries) **AP Ec. Libre Ittre** (boissons, pittas, jeux) **AP Ec. Libre Virginal** (bar et machine à badges) **Art qui show** (infos activités) **Association culturelle berbère N'Imazighen** (artisanat, bijoux, livres de contes, CD, infos, couscous, pâtisseries et thé à la menthe, tatouage henné, musique berbère) **Ateliers du rayon vert** (infos, smoothies) **Bigoudaire** (animation radio) **Charrette à PeketCLI** (information et coordination) **Club canin OCCDS** (infos sur les chiens et les activités, démonstration obéissance, agility et Showtraining) **CNCD - 11.11.11** (infos) **Commune d'Ittre** (accueil des nouveaux habitants) **Confrérie du cra stofé** (tarte et crastofette) **Conseil Consultatif de la Solidarité internationale** (infos) **Croix bleue** (infos animaux) **Fanfare d'Ittre** (ouverture) **Filles d'aujourd'hui, Femmes de demain** (bar à rhum, cuisine congolaise, camerounaise et péruvienne, expo de vêtements africains et péruviens) **JSI** (frites, mitraillettes, pizzas, granite, tiramisù, glaces, bar) **OXFAM Magasins du Monde** (infos, vente de produits équitables) **Pas à pas** (spectacle danse, flashmob, infos activités) **Passerelles** (lecture de contes, massages, maquillage pieds et mains, infos activités) **Patro d'Ittre** (BBQ saucisse et lard, bières spéciales, pêche au canard, bonbons) **Patro de Virginal** (bar, soupe catalane, barbabapa, crêpes, croque-monsieur ?, produits oxfam, jeux en bois, feu de camp) **PJPO** (Paix Juste au Proche Orient) (info, chorale checkpoint singers) **Potagerie du Ry-Ternel** (infos, plantations, sardines grillées ?) **Régénérescence - Fondation pour la Vie et la préservation de la Santé** (infos, animations : tambour chamane, didjeridou, danse égyptienne, art-thérapie, expo photos) **Retour des Palombes** (infos activités, démonstration djembé, atelier jongleries et équilibre, boissons écologiques ou artisanales, restauration à base de fleurs et de plantes sauvages) **Royale Harmonie Communale de Virginal** (concert) **Syndicat d'Initiative** (infos, Forge du Bonheur (animations dimanche à 11h), trampolines) **VAP - Voiture A Partager** (infos) **Vétérans JSI** (tournoi international de foot), **Croix-Rouge**.

RESTAURANT
SALLES CLIMATISÉES

L'Abreuvoir

2 rue Basse à Ittre
Tél./Fax : 067/64 67 06
www.abreuvoir.be

Retrouvez le programme complet et définitif sur www.ittreculture.be et dans votre boîte aux lettres

Informations : Centre de Loisirs et d'Information Centre Culturel d'Ittre
www.ittreculture.be - info@ittreculture.be 067/64 73 23

l'Étable d'Hôtes

Tables d'hôtes - Service Traiteur
Location de salles

CUISINE AUX LÉGUMES BIO

Manu et Gus Goossens-Vanaudenhove
rue de Tubize 4b, 1460 Virginal
067/780 670
www.letabledhotes.be

Arnaud Champagne
Chocolatier

rue de Virginal 6 à Ittre
067/21 41 20 0476/ 26 52 79
www.chocolatchampagne.be

Ets BONTET Philippe

Châssis - Portes
Vérandas - Volets

Rue Bruyère de Virginal, 76
1460 Ittre (Virginal)

Tél : 067/64 83 01 - Fax : 067/64 83 01
Gsm : 0475/571 399

CHAUFFAGE ELAERTS

Maintenance
Entretien et dépannage
www.elaerts.be
Rue de Virginal 27
1460 Ittre
Tél. 067/21 07 81
Fax. 067/84 17 65

BNP PARIBAS

rue Basse 26 Ittre
067/64 55 40

Depot design

Contemporary
Furniture & accesories

Ouvert du mardi au samedi
de 10h30 à 18h30

Quai du Hainaut 1080 Bruxelles
02/502 28 82
www.depotdesign.be

Le Relais du Marquis

RESTAURANT, HÔTEL,
BANQUETS, SÉMINAIRES

Rue Planchette 18 - 1460 Ittre
www.relaisdumarquis.be
information@relaisdumarquis.be
067/64 71 71
Fermé dimanche soir

"Esthétique des sens"

Institut de Beauté

Huiles essentielles, 100% nature
Véronique Gossiaux

Av. des Mésanges, 3 à 1460 ITTRE
0478/38 14 02 - 067/64 85 99
(Uniquement sur rendez-vous)

Optique Léonard

rue Basse 15 à Ittre
067/64 77 28

DLT
Wine & Co

Importateur indépendant
En direct du Vigneron

THIERRY DE LAET
0473 82 90 64

LibraiRY TERNEL

PLUS QU'UNE LIBRAIRIE
PAPETERIE

Plats préparés surgelés
Pizza - Frites - Croquettes
Boissons - Vins - Petite épicerie
point poste

1, rue du Centenaire à Ittre

A CASA VOSTRA

RESTAURANT - PIZZERIA

Rue du Croiseau 159
1460 Ittre 067/64 60 73
info@acasavostra.be
www.acasavostra.be
Fermé : mardi et samedi midi

Jean Marc De sutter

Couleurs Désir

peintre décorateur- façade comiche,
revêtement de sol, tapis, vinyle, parquet,
quick step - tapissage, fibre de verre,
patine à l'ancienne - pose de faux plafond
et cloison - gyproc- lavage de vitres

www.couleursdesir.be
0477/77 49 92

kempen

Arrangement grenier - placard
portes d'intérieurs
Et avec certification ISO
parquet - lambris - cloisons
isolations
châssis et portes
en bois - pvc ou alu
etc.

Menuiserie

Tel/Fax 067/ 44 81 88
GSM: 0475/ 42 50 32
Membre de l'Association des Menuisiers de la Région de Bruxelles-Capitale



Conseil communal du 20 août 2013

Conseillers présents :

Jean-Paul Cayphas (IC), Ferdinand Jolly (IC), Hélène de Schoutheete (IC), Pascal Henry (IC), Thierry Wyns (IC), Christian Fayt (IttrePluS), Richard Flandroy (IttrePluS), Françoise Peeterbroeck (IttrePluS), Nicolas Joachim (IttrePluS), Fabienne Mollaert (IttrePluS), Aurélie Poulain (IttrePluS), Luc Schoukens (Ecolo), Claude Debrulle (PA) et Marie-Claire Godeau-Bougard (PA).
Conseillers excusés : Hélène de Schoutheete (IC),

(ANCIEN) DROITS DE TIRAGE 2013

Christian Fayt (IttrePluS) explique qu'Ittre disposera pour la période 2013-2016 de quelques 343.856 € en subsides de la Région wallonne. Un montant que la commune doit compléter par un montant équivalent, inscrit au compte communal. Le système de subsidiation des communes est passé d'une soumission triennale de projets sur lesquels le ministre devait se prononcer à l'octroi d'une enveloppe de subsides sur quatre ans. On parle dès lors de PIC pour Plan d'Investissement Communal. «Le montant de l'enveloppe se fait sur base d'une clé de répartition, liée au nombre d'habitants, de kilomètres de routes, du niveau de taxation et de niveau de revenus», explique l'échevin. Pour Ittre, on parle de 14 EUR par habitant par an.

« La commune a proposé deux projets dans le PIC : 1) l'égouttage d'une partie de la rue Bruyère de Virginal (rue Bachelart jusqu'à la rue Maurice Brancart), une priorité forcée par la Région wallonne qui veut terminer l'égouttage des zones 1 (soit de + de 2000 équivalents-habitants). Nous avons une seule zone de 2000 équivalents-habitants, c'est Virginal. A la rue Bruyère, l'égouttage y est vétuste, ne permet pas de récupérer les eaux usées, 2) le réaménagement partiel de la maison communale d'Ittre (ancienne poste)»

L'échevin explique que la commune a été un peu prise au dépourvu par la Région wallonne, elle-même poussée dans le dos par les autorités européennes. En plus, la nouvelle directive (2013) de la Région wallonne, QUALIROUTE, impose une nouvelle façon de refaire les routes, qui va pousser les coûts à la hausse ; cela va passer de 400.000 à 533.000 EUR. La partie égouttage se monte elle à 316.000 EUR. Le bureau d'étude a dû s'adapter aux nouvelles normes et le total se monte à 1.024.533 EUR, dont 378.730 EUR à charge de la SPGE et 645.000 € affecté aux travaux de voirie, pour moitié venant de la Région wallonne, pour moitié de la commune. « Au total, il y aura pour 701.000 EUR de subsides et cela coûtera 530.000 EUR à la commune».

«Heureusement, nous avons gardé ces travaux à la rue Bruyère de Virginal au budget à hauteur de 605.000 EUR, dont 276.000 EUR pour la SPGE, et donc nous ne devons pas retirer des montants du budget extraordinaire».

«Enfin, après toutes ces dépenses, il restera dans le PIC une « fofiotte » de 93.000 EUR (HTVA) qui pourrait être affectée aux réaménagements de la maison communale, notamment la remise en ordre de la vieille poste, au sous-sol pour les archives, l'aménagement du rez-de-chaussée pour l'extra-scolaire, l'urbanisme et la réfection du 1er

étage. La réfection des étages, sans le deuxième, nous coûterait 287.783 €. Plus si on refait le sous-toit.»

«Pour ce projet, quelques 148.000 EUR sont déjà budgétés et, si on y ajoute le reste du subside accordé, nous disposons de la moitié de ce qui est nécessaire.»

Je suis désolé de devoir précipiter tout cela, mais il faut absolument rentrer les fiches des projets qu'il faut déposer pour le 15 septembre au plus tard.»

Le conseiller Ecolo, Luc Schoukens, s'interroge sur la façon dont le dossier a été finalisé et sur les choix qui ont été opérés. « Comment gérez-vous l'égouttage, des différents sentiers (un fameux patrimoine !) , les voies annexes de la rue Bruyère. Au niveau des habitants, quel est le suivi de la répartition en zones d'égouttage collectif et d'égouttage individuel? Que fait la commune pour aider ?

Au niveau du choix de projets, d'autres travaux auraient pu être faits. Réagissant à l'éditorial magnifique du bourgmestre et de l'échevin de l'énergie sur la participation de la commune aux concours des énergies renouvelables (vous nous rejoignez !), on se demandait pourquoi ne pas faire un projet dans ce cadre-là ? Enfin, pour ce qui est de la poste, j'ai lu dans le dossier que la réfection des trois niveaux avec ascenseur, coûtera 500.000 EUR. Or, comment allez-vous gérer l'isolation si le toit n'est pas rénové ? Enfin, ce bâtiment doit-il vraiment être mis entièrement à la disposition des services communaux qui doivent néanmoins avoir un espace de travail suffisant ? Ne peut-on en faire partiellement du logement plutôt que de l'administration?

L'échevin explique d'abord que sa note d'investissement prévoit également des travaux pour d'autres routes comme la rue de Huleu, du Croiseau, Maurice Brancart, Hameau de Samme et des petites voiries. «L'entretien des routes, ce n'est pas une sinécure. Si nous pouvons être plus ou moins satisfait de l'état général, il y a des signes précurseurs qui montrent qu'il faudra investir beaucoup dans la rue du Croiseau, dans des tas de chemin. Ce que nous recevons, ce n'est pas la panacée et nous devons faire avec les moyens que nous avons. Evidemment, concernant les chemins connexes de la rue de la Bruyère de Virginal, il faut savoir que beaucoup ont été refaits après 40-45. Or, les égouts d'avant étaient enterrés à 3 mètres de profondeur pour un mètre aujourd'hui. Comme tout le collecteur est fait jusqu'à la station d'épuration et que la station d'épuration ne tourne qu'à un tiers, voire la moitié de ses capacités, il est logique que nous terminions l'égouttage là-bas».

«Pour ce qui est de l'investissement par rapport à l'énergie dans les bâtiments publics, nous n'avons pas tout mis là, car il existe en plus de ce qu'on pourrait avoir, il y a le projet UREBA qui nous permettra d'obtenir des subsides pour des travaux d'économie d'énergie, notamment pour la salle polyvalente de Virginal. Nous essayons par tous les moyens de trouver des solutions pour économiser l'énergie».

«Quant à l'idée d'un espace logement, je ne suis pas le seul à décider. Le conseil doit décider. Moi, je suis un petit peu sceptique. Il y a par contre un problème d'accueil des réunions de mariage, notamment, à la com-

mune, des personnes handicapées. La salle là-bas permettra de les accueillir sans gêner. De toute façon, la première chose que l'on fera dans l'UREBA, c'est l'isolation.»

Le conseiller Claude Debrulle (PA), à son tour, réagit. Il remercie Christian Fayt (IttrePluS) pour la précision technique apportée et l'articulation des subventions et leur usage. «Concernant le courrier reçu de la Région wallonne, notant qu'il manquait 300 m d'égouttage, j'ai entendu que nous avions eu une assurance verbale, mais sur quoi portait-elle ? Le projet est-il recevable en l'état ?»

Christian Fayt (IttrePluS) répond que l'assurance portait sur le fait que nous avions déjà fait une offre préalable avec le représentant de la région. Je te signale que la rencontre préalable avec l'IBW parlait non de 300m, mais bien de 600m. Enfin, nous avons regardé le nombre d'équivalents-habitants, et, parmi les rues encore non égouttées, la rue Bruyère de Virginal était la plus peuplée de tout Ittre et, là, il fallait faire le réaménagement d'un égout existant. »

«Nous avons reçu la nouvelle que la Région wallonne était d'accord avec cette proposition, car il s'agit d'une zone en priorité 1. Si nous avions proposé la rue du Croiseau, la rue de Huleu, (en priorité 2) nous aurions eu un non. La Wallonie est astreinte actuellement par l'Europe, car elle n'a pas rencontré ses obligations.»

Claude Debrulle (PA) souhaite rebondir sur la remarque de Luc (Schoukens - Ecolo) concernant le 2^e étage, rappelant qu'au Château Bauthier, où il y avait deux options de réaménagement. « Cela va vous coûter plus cher pour le premier et le rez-de-chaussée s'il faut réaménager le second étage par après. Je pense notamment au plancher et au risque de problème de charges que cela peut poser. Par ailleurs, au niveau des caves, dans le projet, on parle d'archives. C'est bien, mais je signale qu'il existe au niveau du Musée Marthe Donas un problème de stockage, mais également d'humidité, de sécurité des œuvres de Donas et d'autres peintres dont s'enrichit le Musée. Pourquoi ne pas en tenir compte dans l'aménagement du sous-sol? Après tout, il s'agit de l'enrichissement du patrimoine communal.»

Christian Fayt (IttrePluS) : «Quand nous avons discuté différents projets, nous savions qu'il fallait travailler de haut en bas pour la rénovation du bâtiment. Ce que nous avons présenté au PIC est une fofiotte de subsides. On pourra encore travailler dessus. L'idée est de remplacer l'ossature du bâtiment, mais avec le premier étage et le rez-de-chaussée, nous avons quelque chose de fonctionnel. Rien ne dit que nous ne pourrions pas obtenir un autre subside.»

Le conseiller Debrulle (PA) explique que le budget n'intègre pas la réfection du second étage et demande si le coût évalué de 287.000 EUR se répartit entre 93.000 EUR de subsides et 141.000 EUR en modifications budgétaires 1 (2013). L'échevin répond que les 93.000 correspondaient à ce qui restait du projet initial déposé au Collège pour la réfection de la Rue Bruyère de Virginal, mais qu'aujourd'hui ce montant, avec les hausses, ne serait plus que de 25.000 EUR».

Le bourgmestre Ferdinand Jolly (IC) indique que le sous-sol pourrait convenir à l'archivage et indique que le donateur des tableaux s'attend à ce qu'ils soient exposés

dans le musée.

Le conseiller Debrulle (PA) répond que le stockage des œuvres doit se faire dans de bonnes conditions de conservation, que le Musée dispose d'un stock en roulement sans parler de la hausse éventuelle de la surface d'exposition.

Paul Pierson (secrétaire communal) explique que l'archivage du rez-de-chaussée est essentiellement prévu pour les archives du CPAS, actuellement sursaturées. «En les déplaçant vers la vieille poste, nous libérons de l'espace dans le centre administratif qui est sécurisé».

Vote - Deux projets à inscrire au PIC
Pour : Unanimité

CONVENTION ENTRE ETAT BELGE ET ITTRE - CONVENTION SUR LES TITRES DE SÉJOUR BIOMÉTRIQUE

Ferdinand Jolly (IC) explique qu'il s'agit d'appareil électronique (2) pour relever les empreintes digitales dans le cadre du titre de séjour pour ressortissants et de passeports pour citoyens belges. «Cela prendra plus ou moins 20 minutes par personne. L'état belge prend cela en charge, mais la commune doit organiser les marchés. Le système sera opérationnel en 2014».

Le conseiller Luc Schoukens (Ecolo) pose la question de savoir s'il y a des frais annexes au dossier pour la commune. Le bourgmestre lui répond que c'est pris en charge au niveau fédéral.

La conseillère Marie-Claire Godeau-Bougard (PA) demande ce qu'il adviendra des gens qui auront payé un passeport en 2013 valable 4 ans. «Qui paiera le transfert de l'un à l'autre ? Le Ministère de l'Intérieur, la commune ? Qu'en est-il des gens demandant un passeport en urgence, dont le montant est de 250 EUR.»

Ferdinand Jolly (IC) propose de poser la question au Ministère de l'Intérieur.

Vote - Convention biométrique
Pour : Unanimité

BARRIÈRE DE SÉCURITÉ POUR PIÉTONS/ RUE PLANCHETTE : MARCHÉS PUBLICS

Christian Fayt (IC), échevin des travaux, explique qu'il s'agit de permettre aux piétons avec poussette et enfants de cheminer en sécurité. «Nous allons mettre les mêmes barrières de protection qu'à la rue Bierny" Le montant total s'élève à 2.850 EUR HTVA.

Luc Schoukens (Ecolo) Le plan de mobilité prévoit le passage des vélos par la rue Planchette. Les vélos auraient un espace à eux ?

L'échevin lui répond qu'ils peuvent passer dans la zone protégée. «Cela s'est joué à 10 cm près».

Vote - Barrière de Protection
Pour : Unanimité

TOIT DE LA CAPITAINERIE - MARCHÉ PUBLIC

Christian Fayt (IttrePluS) explique qu'il s'agit de faire réparer la toiture endommagée par un camion reculant, dont notamment la gouttière, la faitière ... ces dégâts sont couverts par les assurances. « Il s'agit d'une procédure négociée et les travaux, estimés à 5.000 EUR (TVAC), seront fait par une firme agréée ayant accès à la profession. Le montant sera financé sur fonds propres et sera inscrit au budget extraordi-

Le Petit Tram www.ittreculture.be

Date de parution le 11/10/2013

Mensuel du Centre de Loisirs et d'Information - A.S.B.L.
36, rue de la Montagne à 1460 Ittre
Tél : 067/64 73 23 - Fax: 067/64 85 52
e-mail : info@ittreculture.be

Abonnement 10 euros/an
compte 068-0533130-45
Editeur responsable : Luc Schoukens
Bureau de dépôt : 1400 Nivelles

Les articles munis du sigle CLI sont écrits par l'équipe du CLI
Vos articles doivent être renvoyés pour le 25 du mois qui précède la parution (25/09/2013) au plus tard de préférence par email (info@ittreculture.be) ou par courrier

Prochaine parution le 13/08/2013
Le Petit Tram c'est

Mensuel édité par le Centre de Loisirs et d'Information asbl, reconnu comme Centre Culturel d'Ittre.
Rue de la Montagne 36 à 1460 Ittre 067/64 73 23.
Distribué toutes-boîtes dans l'entité d'Ittre.

Abonnement : 10 euros/an à verser au compte
068-0533130-45.

Le Petit Tram, journal communautaire veut être un journal d'expression qui donne la parole à la vie associative et à l'ensemble des habitants de l'entité d'Ittre. Les articles sont publiés gratuitement. L'équipe d'animation du C.L.I. apporte des dossiers d'informations et réalise des reportages sur des événements socio-culturels, économiques et politiques qui ont une implication locale.

C'est l'équipe d'animation aussi qui veille à respecter les règles de fonctionnement établies par l'assemblée générale du C.L.I. et à respecter l'esprit pluraliste du journal.

Le Comité de lecture accompagne, gère la page expression, il est composé de Fabrice Gardin, Pierre Baucher, Claude Debrulle, Hélène de Schoutheete, Luc Schoukens et Doris Bertau.

Conseil d'Administration du C.L.I. :

Représentants de la Commune d'Ittre : Carine de Licherfeld, Robin Cornelis, Mohamed Tikri, Claude Debrulle, Dubois Marc, Hélène de Schoutheete, Pascal Messemacker.

Représentant de la Province : Steeve Fontaine
Représentant de la Communauté française : Jean-Michel Hennart

Représentants de la vie associative et les habitants de l'entité d'Ittre : Claire Lemaitre, Michèle Cousnon, Gus Goossens, Fabrice Gardin, Doris Bertau, David Etienne et Cherif Hamdîf, Pierre Baucher, Nadine Dedobbeleer

Ont collaboré à ce journal :

Secrétariat : Dominique Ost, Nathalie Lourtie, et Marie Vanderlinden

Graphisme : Pascale Goffaux.

Coordination : Ludovic Devriendt

Rédaction : Luc Schoukens, Ludovic Devriendt et Vincent Alleman, Julie Duthy.

Merci à toutes les associations et personnes qui nous ont transmis leurs articles.

Photos : C.L.I.

Impression : Imprimerie Defferrière Nivelles.
Merci à nos correcteurs du mois : Claire Lemaitre, Michel Tilman.

naire lors de la Modification budgétaire 2.» **Claude Debrulle (PA)** rappelle qu'il s'agit d'un vieux dossier. « Vous faites allusion aux assurances. Il y avait un litige entre l'assurance du camion et l'assurance de la capitainerie ».

Christian Fayt (IttrePlus) répond que la commune reçoit actuellement les montants de l'assurance et qu'il y a infiltration d'eau dans le bâtiment. « On ne va pas y gagner des sous, mais on ne peut pas laisser les choses en l'état, car il y a infiltration d'eau ». **Daniel Vankerkove (IC), échevin**, fait part de sa satisfaction. « J'interviens à ce sujet depuis des années pour le faire accélérer. C'est une bonne chose pour tout le personnel de la capitainerie et les personnes qui s'en occupent ».

Le conseiller Debrulle (PA) félicite l'échevin de son dynamisme dans ce dossier-ci. « Il se manifeste aussi ailleurs », lui rétorque l'échevin.

Vote – Marché toit de la capitainerie
Pour : Unanimité

DENRÉES ALIMENTAIRES/CPAS – MARCHÉ PUBLIC (INFORMATION)

La présidente du CPAS, Mme Françoise Peeterbroeck (IttrePlus), explique que le CPAS et la Maison d'Accueil de l'Enfance (MCAE) doit procéder à un marché pour l'achat de denrées alimentaire sur deux ans, entre septembre 2013 et 2015. « Neuf sociétés ont été consultées. Nous attendons les offres. Le montant devrait avoisiner les 100.000 EUR/an. »

Le conseiller Luc Schoukens (Ecolo) trouve que le marché pose plein de questions. « Nous sommes une commune du commerce équitable, nous mettons en place un marché communal de développement rural, nous tenons au développement des producteurs locaux, à l'écologie et nous faisons face à une situation de marché où la commune peut influencer les choses. Je comprends que c'est complexe, car l'AFSCA joue son rôle ici, mais dans ce marché, la sélection se fait à 80% sur le prix, à 20% sur la régularité des fournitures et à 0% sur le côté écologique. Que fait-on pour changer cela ? Pourquoi ne pas changer la procédure en découpant en lots. Sinon, comment s'attendre à ce qu'un producteur ittrois puisse fournir du poisson, des légumes, des fruits, de la pâtisserie ... Pourquoi ne pas organiser le marché pour aider nos producteurs locaux à rentrer enfin dans ces marchés malgré l'effort administratif demandé ? »

Le conseiller Claude Debrulle (PA) abonde dans le sens du conseiller ecole et trouve « surprenant » qu'il n'y ait pas cette préoccupation à Ittre, commune du commerce équitable et local, sans nier la difficulté administrative. **La conseillère Marie-Claire Godeau-Bougard (PA)** précise qu'il existe des producteurs locaux de fruits, d'œufs, de laits, de jus de fruits, ... « Si le conseil communal ne donne pas l'injonction de travailler comme cela, alors on n'avancera jamais. Cette injonction, la majorité communale précédente l'a donnée pour les jus de fruits. Je ne vois pas pourquoi le conseil communal et le CPAS ne travaillent pas avec les producteurs locaux. Je comprends que ce soit lourd au plan administratif, mais il ne faut pas toujours se retrancher derrière l'administratif. J'ai vu une commune au Bénin qui faisait ce travail au niveau des repas. Si une telle commune peut le faire, pourquoi pas Ittre qui est si bien avancée au niveau administratif ? ».

Françoise Peeterbroeck (IttrePlus) répond que le CPAS utilise des dizaines de produits différents. « Si je dois faire un marché pour chaque produit, j'ai besoin d'une personne additionnelle. C'est quasiment ingérable et cela va prendre énormément de temps. Par ailleurs, les prix de gros sont toujours inférieurs aux prix des commerçants locaux. Donner l'injonction, c'est bien, mais le reste doit suivre ... Je suis d'accord de tenter la chose, je peux demander les prix et comparer, mais si j'ai besoin d'une personne additionnelle. »

Thierry Wyns (IC) comprend que le coût des denrées alimentaires n'est pas facile à gérer, mais suggère de procéder à un achat groupé des CPAS de plusieurs communes, « comme cela se fait en entreprise pour les matières premières ».

Ferdinand Jolly (IC) rappelle que le point abordé représente une information du CPAS envers le conseil. Mais l'idée d'utiliser les

produits locaux pour certains produits de base mérite d'être suivie.

Françoise Peeterbroeck (IttrePlus) ne veut pas devoir payer 20 à 25% en plus et souhaite que les livraisons se fassent dans les mêmes délais courts de 5 jours.

Luc Schoukens (Ecolo) lui répond que toutes les crèches de Schaerbeek sont fournies en alimentation bio. « Les possibilités existent et il faut creuser cette piste ».

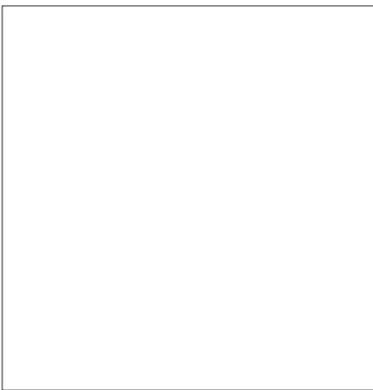
PROVINCE DU BRABANT WALLON – AFFILIATION AU SERVICE DE PROMOTION DE LA SANTÉ À L'ÉCOLE

Richard Flandroy (IttrePlus), échevin de l'enseignement, explique qu'il faut un avenant à la convention de 2008 : le modèle de convention-cadre change, la tacite reconduction n'était pas prévue, et l'école a changé d'adresse.

La conseillère Poulaint (IttrePlus) demande si la commune ajoutera l'école de Virginal à la convention. L'échevin explique que ce point fera l'objet d'une deuxième convention.

Vote – Avenant convention « Promotion santé à l'école »

Pour : Unanimité



COMPTE 2012 – EGLISE RÉFORMÉE

Ferdinand Jolly (IC) explique que, comme le conseil communal a rejeté le budget 2012 de l'Église réformée, il est cohérent qu'il émette un avis défavorable sur les comptes 2012.

Vote – Rejet des Comptes 2012

Pour : Majorité (IC + IttrePlus)

Abstention : Minorité (Ecolo + PA)

BUDGET EXERCICE 2014 – EGLISE SAINT-LAURENT

Le bourgmestre Ferdinand Jolly (IC) explique que le budget s'équilibre à 12.077,00 € et que la quote-part d'intervention s'élève à 3.480,44 €.

Vote – Eglise Saint-Laurent 2014

Pour : Unanimité

SPORTISSIMO – AG EXTRAORDINAIRE (21/08/2013)

Jean-Paul Cayphas (IC), président du Conseil communal, explique aux conseillers que l'AG de l'intercommunale n'avait pu se tenir en juin, faute de quorum, et que l'AG se tiendra donc en août et pourra prendre des décisions même en l'absence de quorum. « L'ordre du jour étant identique, il n'y a pas lieu de statuer sur ce point, mais nous estimons que les membres de l'AG et du Conseil doivent être au courant ».

Daniel Vankerkove (IC), échevin du sport, explique que l'AG du 15 juin n'a pu réunir le quorum nécessaire. Il précise qu'il fallait néanmoins établir les nouveaux mandats à la suite des élections communales d'octobre 2012, « Les modifications statutaires sont d'adopter un statut d'ASBL pluri-communale. La nouvelle AG devra les accepter. Par ailleurs, plusieurs demandes des conseillers d'Ittre ont été retenues. Enfin, il faut sélectionner les nouveaux administrateurs proposés par les 4 communes, dont 3 pour Tubize, 3 pour Rebecq, 2 pour Braine-le-Château et deux pour Ittre. Avec la clé de répartition politique suivante : 3 PS, 3 CDH, 1 MR, 2 RB (Renouveau Brainois), 1 Ecolo. La commune accueillant l'ASBL aura le président, les autres communes un vice-président. »

ARRÊTÉS DE POLICE DU BOURGMESTRE (DÉBUT JUILLET – 16 JUILLET)

Ferdinand Jolly (IC), bourgmestre, propose aux conseillers de valider les arrêtés.

Marie-Claire Godeau-Bougard (PA) s'interroge sur les dérogations obtenues par le Palais de Plume au Règlement Général de Police concernant les limites d'heures d'ou-

verture en juillet, août et septembre. « Pourquoi le Palais de Plume a-t-il besoin de dérogations temporaires (heures d'ouverture, fermeture) plusieurs mois de suite ? » **Ferdinand Jolly (IC)** répond que le Règlement prévoit une fermeture à minuit en semaine et à 2 heures du matin le week-end. « Mais c'est impossible à tenir par le Palais de Plume. La dérogation prévoit la fermeture à 1 heure du matin en semaine et à 3 heures du matin le week-end ».

« Qu'en est-il du mois d'octobre ou en mars ? On s'y marie également », ajoute la conseillère.

Ferdinand Jolly (IC) précise que la commune a demandé au Palais de Plume de conserver l'engagement systématique d'un sorteur pour surveiller les sorties et obliger les gens sortant au silence.

Luc Schoukens (Ecolo) rappelle que si l'établissement a besoin d'exister, les riverains aussi ont des droits. « Il faut trouver un juste milieu ».

Ferdinand Jolly (IC) conclut en disant que différents événements se sont passés en juillet sans aucun souci.

Ratifications

Pour : Unanimité

INFORMATION DU COLLÈGE

Il n'y a pas d'informations ce mois-ci.

Questions orales des conseillers

POLITIQUE SPORTIVE (1)

Luc Schoukens (Ecolo) pensait que l'information du Collège permettrait aux conseillers d'avoir des informations sur le sujet qui n'est pas mis à l'ordre du jour; à savoir le dossier sportif, qui est promis depuis des semaines. « Monsieur l'échevin des Sports, de la Participation, où en sommes-nous ? Au conseil communal, nous sommes mis devant le fait accompli ».

Daniel Vankerkove (IC) répond qu'il donnera des informations quand le dossier sera tout à fait bouclé. « Je vous demande de prendre patience ».

Luc Schoukens (Ecolo) : nous aurions pu être informés sur des grandes lignes du projet et voter le projet ultérieurement.

Jean-Paul Cayphas (IC) je te demande de ne pas intervenir, il n'y a pas de débat !

MISE EN CAUSE PERSONNELLE

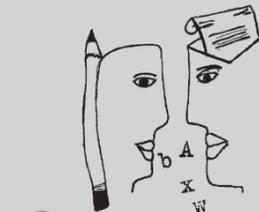
Claude Debrulle (PA) remercie le Collège communal : chaque fois que le bulletin communal aborde le sujet du budget, son nom est cité. Il se félicite de cette publicité gratuite, mais ne félicite pas le Collège communal de procéder pour la deuxième fois à une attaque personnelle dans le Bulletin communal, "ce que la convention adoptée par le Conseil communal interdit formellement". Il demande la réunion du comité d'arbitrage. « Nous aurions découvert la dépendance financière de la commune par rapport à une société, en 2009. Or, en 2009, nous avions mis 5 propositions à l'agenda politique du Conseil communal. Il nous a été répondu que la majorité devait se débrouiller toute seule ... Ma question est : à quel moment le Collège est-il disposé à venir présenter ses propositions sur la nécessaire diversification ? Il y a un besoin urgent de réfléchir en profondeur ».

Ferdinand Jolly (IC) est très étonné de la réaction du conseiller et n'a pas le souvenir d'une telle attaque. « Nous pouvons convoquer le Comité d'arbitrage à ce sujet, mais je ne vois pas à quelle titre ». Pour le reste (délai de soumission des propositions), le bourgmestre répond que le Collège a rencontré un expert compétent en matière de situation de désindustrialisation. Les 20, 21 septembre, un représentant du Collège partira en mission en Allemagne pour voir comment d'autres collectivités faisant face au même problème réagissent. « Nous reviendrons présenter au Conseil. Cela se fera dans le courant 2014 ».

VITESSE A LA RUE DE LA MONTAGNE.

Thierry Wyns (IC) s'inquiète de ce que, depuis l'asphaltage de la rue de la Montagne, la vitesse de circulation ait fortement augmenté. « Qu'allez-vous faire avant la rentrée ? ».

Ferdinand Jolly (IC) explique les mesures prises, mais annonce que la demande sera transmise au Collège de Police et qu'un radar fixe pourrait y être placé.



Conseil communal

POLITIQUE SPORTIVE (2).

Marie-Claire Godeau-Bougard (PA) continue sur la question du conseiller Schoukens (Ecolo) et s'interroge sur le fait qu'il n'y a rien

à annoncer pour Virginal. « Ce dossier, c'est un poisson noyé dans un océan. Nous avons entendu que le conseil des sports s'est réuni, mais qu'aucun avis n'y a été émis. Il s'est borné à des constatations. Va-t-on oui ou non demander son avis ? Sur l'Agora, quand et comment cela va-t-il se faire, si cela se fait ? Je suis inquiète que la Palette du Ry Ternel est la grande absente du dossier ».

Daniel Vankerkove (IC) explique qu'il a essayé fort de voir le conseil se réunir. « La première réunion du Conseil des Sports s'est bien passée. Tout le monde a émis son opinion sur le projet et le compte-rendu arrivera dans les jours qui viennent. Aucun avis négatif n'a été émis, ni d'ailleurs à la CCATM, que du contraire. Une deuxième réunion se tiendra en septembre. »

« Pour l'Agora, le Collège a émis un avis positif le 15 juillet. Au dernier conseil communal, l'avis a été favorable. Le dossier a été envoyé au fonctionnaire-délégué qui doit décider avant le 15/10. Ensuite, il sera envoyé à INFRASPORT (direction de la SPW, responsable des infrastructures sportives subsidiées), qui l'enverra au ministre, si le dossier est subsidiable. Voilà le chemin parcouru, c'est un chemin normal, même s'il est long. Tu as dit que nous voulons noyer le poisson. Mon objectif est que le poisson continue à vivre et pas de le noyer ».

François Vermeulen

Edito

Ok, mais y-a-t-il vraiment eu des vacances pour le Centre Culturel (et ses différents partenaires) ? Quand on voit les multiples activités proposées pendant l'été, on peut vraiment se poser la question. Et quand on voit comment vous avez répondu en masse à ces propositions estivales, on ne peut que se féliciter et vous remercier d'y avoir participé, comme on peut remercier ici toutes les personnes qui ont œuvré de près ou de loin à leurs réalisations.

Et donc, la rentrée ?

Oui, il y a tout de même une rentrée, car voilà que nous vous présentons la saison culturelle d'hiver... et en avant pour les multiples événements proposés par le CLI (et ses différents partenaires). Il y en aura pour tous les goûts : expositions, théâtres, concerts, activités associatives, rencontres, débats, lectures, cinémas, ateliers,...

Vous trouverez le programme dans la toute nouvelle brochure de « Ittre CultureS » (que vous avez reçu dans votre boîte aux lettres mais qui est aussi disponible chez nos partenaires) encore plus complète et détaillée, ainsi que sur notre site internet et évidemment dans les pages du Petit Tram.

Nous espérons qu'à travers cette offre variée, vous prendrez le temps de la découverte et de la rencontre si précieux dans la culture de notre village et cher aux objectifs de notre Centre Culturel.

Fabrice Gardin
Président du Centre Culturel

Stages

Yogittre propose : Yoga et Méditation pour Tous

Le Yoga,
Pour retrouver nos sensations corporelles et réapprendre à respirer,
Pour étirer le corps en douceur, renforcer la musculature, faire circuler l'énergie dans le corps et atteindre une relaxation profonde du corps et de l'esprit ;
La Méditation,
Pour apaiser notre mental agité,
Pour apprendre à gérer nos émotions, notre stress, et à lâcher prise,
Pour améliorer attention, concentration et mémoire,
Pour être en meilleure forme physique et psychique,
Pour mieux dormir et aborder la vie avec énergie et sérénité,
Pour nous reconnecter à nos valeurs et donner un sens à nos vies,
Pour se réconcilier avec la joie profonde et élever notre niveau de conscience.

Cours pour Adultes et Ados :
Chaque jeudi de 20h à 21h30, sauf en période de congé scolaire. **Lieu : rue de Gaesbecq 42 à Ittre.**

Cours pour Adultes et Seniors :
Chaque lundi de 18h30 à 19h45, sauf en période de congé scolaire. **Lieu : Salle de gym de l'Ecole Communale d'Ittre,** entrée rue de Baudémont.

Donnés par : Kathleen Goffart, pratiquant le yoga depuis 1983, diplômée de l'Institut de Yoga d'André Van Lysebeth, formée au yoga de l'énergie, ainsi qu'à diverses techniques d'auto-traitement énergétiques, Maître en Reiki Unitaire du Son®, formée aux techniques de gestion du stress, enseignant le yoga en groupe depuis plus de 10 ans et à la prison d'Ittre depuis 2004.

Participation aux frais : 10 €/ séance ; 1 séance offerte avec abonnement trimestriel.

Infos + réservations

Asbl Yogittre
0474/308 108
adresse ??



Gymnastique douce

C'est un moment privilégié que vous vous offrez. Une heure pendant laquelle vous prenez le temps de vous occuper de vous uniquement.

Le cours proposé permet de découvrir des mouvements simples qui libèrent les tensions et dynamisent le corps. Ces mouvements favorisent le processus naturel de régénération de l'organisme, protègent et entretiennent différents tissus : muscles et ligaments ainsi que les articulations...

Ces exercices vous aideront à réactiver le réflexe de redressement de la colonne vertébrale et à mieux gérer les fatigues du dos au quotidien.

L'harmonisation tonique du corps s'accompagnera d'une amélioration de la respiration, du sommeil, de la circulation sanguine et lymphatique.

Au fil du temps, les rencontres vous amèneront :
- à vous détendre et apaiser le stress.

- à vous assouplir, apprendre et avoir confiance en vos sensations.
- à prendre le temps de partager un moment agréable et convivial de mise en forme.

Ecoute personnalisée.
Cours particulier sur RV.

Lundi de 9h30 à 10h30

Lieu : Espace Bauthier
Rue de la Montagne 36
Ittre

Mercredi de 20h00 à 21h00

Lieu : Sentier de la Fête au Bois 9
Hennuyères

Le mouvement c'est la Vie

Infos + réservations

Gym douce
sabelle Wouters
0486 75 03 75
isa_wouters@yahoo.fr

CENTRE PRANA : Calendrier des formations

jeudi 12 & vendredi 13/09 :

Massage corps Balinais vendredi
27/09 : Massage du dos à la bougie

mercredi 02/10 : Massage Crânien

jeudi 10 & vendredi 11/10 :

Massage corps Marma-bhyanga
vendredi 25 & dimanche 27/10 :

Massage corps Abhyanga

mercredi 30/10 : Massage des Mains

jeudi 31/10 : Massage des pieds Kansu

Formations privées, séances de massage, soirées Cocoon et location des espaces pour formations, ateliers, conférences,...

Infos + réservations

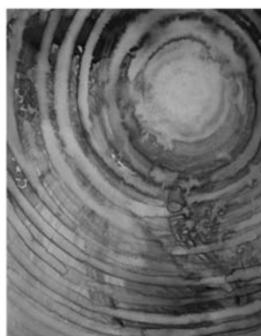
Centre Prana,
35, rue des Rabots
1460 Ittre
www.pranacenter.eu
0475/ 89.46.15
prana@pranacenter.eu

Ittre - Virginal : à 10 minutes de Braine-le-Comte, Nivelles, Tu

ATELIERS ET STAGES DESSIN ET PEINTURE 2013 - 2014

Ateliers- hebdomadaires et mensuels - Adulte

Apprendre à dessiner, c'est apprendre à voir avec le « cerveau droit »



« Créer c'est appréhender le monde et c'est aussi se laisser découvrir et construire de l'intérieur »

ATELIERS hebdomadaires de Dessin et Peinture
ATELIERS mensuels d'Expression et de Créativité
STAGES de 3 jours : Printemps et été

A.S.B.L. « Art et Pédagogie » - 067/64.76.22
art.pedagogie@scarlet.be

Horaires 2013 / 2014

**Ateliers et stages pour adultes (petits groupes)
(8 pers.max.)**

Ateliers hebdomadaires : Dessin et Peinture

Lundi 15h à 17h30
Lundi 18h à 20h
Mardi 9h à 11h30
Mardi 13h à 15h30
Mardi 20h à 22h

Ateliers mensuels : Expression et créativité

Mercredi 9h30 à 12h30
Mercredi 14h à 17h
Samedi 9h30 à 12h30
Samedi 14h à 17h

Stages de 3 jours (printemps et été) :

« DE L'OBSERVATION A L'INTERPRETATION »

SUJETS : Paysages - natures mortes - Personnages...

TECHNIQUES VARIEES :

Fusains - pastels - aquarelles - gouaches - encres - acryliques ...

067/ 64.76.22

art.pedagogie@scarlet.be

A LA RENTRÉE METTONS DE L'INSPIR'ATION DANS NOTRE VIE : YOGA ET PILATES À ITTRE – EN ROUTE VERS LA CINQUIÈME SAISON DÉJÀ !

Après les vacances d'été, nous sommes heureuses de préparer la rentrée vers cette cinquième année de cours à Ittre.

Pour les enfants, les cours sont à l'image de notre logo ludique et coloré «Graine de Yogi» : vivre le yoga à hauteur d'enfants. Le yoga avec les enfants? «C'est un coffre aux trésors dans lequel tu apprends à aller chercher la perle magique dont tu as besoin, que ce soit pour t'endormir, te rassurer, te concentrer et apprendre dans tous les domaines. Il contient aussi de belles pierres précieuses qui te permettent de te relier à tes amis, tes parents et d'aller à la rencontre des personnes que tu croises dans la vie. Les trésors sont souvent bien cachés, et cela demande du temps pour les découvrir, alors patience...mais la chasse aux trésors n'est-elle pas en elle-même passionnante?»

Les séances alternent des moments de défoulement, de postures, de recentrage, de respiration et de relaxation. Deux cours (groupes de 5 à 8 ans et de 9 à 12 ans) ont lieu dans le cadre et au tarif de l'accueil extrascolaire organisé par la commune d'Ittre : profitez du bus qui amène les enfants au cours. Les jeudis à 17h15 cours pour les ados. Outre les cours collectifs classiques, nous avons ouvert des cours en solo, duo ou trio pour que chaque enfant/ado puisse bénéficier d'un «temps particulier» (L. Cohen, Qui veut jouer avec moi, Editions JC Lattès).

Pour les adultes, les cours sont placés sous le signe de la respiration, qui nous conduit dans les postures dans le respect du corps et nous amène progressivement vers l'apaisement. Découvrez une immensité de possibilités pour

répondre à vos besoins et varier votre pratique. Il nous tient à cœur d'adapter le yoga à notre vie en Occident, de le présenter surtout en tant que chemin de manière concrète et pratique : prendre du recul par rapport à nos émotions et les apprivoiser, faire face aux changements constants de la vie, adapter le yoga à notre culture et à nos convictions, tenir compte du rythme de vie et du tempérament de chacun.

Des cours individuels sur rdv dans la tradition du yoga et dans l'esprit de la yoga-thérapie.

Lundi 9h : Pilates doux

Lundi 16h15 : Yoga Enfants

6-9 ans

Lundi 17h15 : 9-12 ans

Mardi 9h : Cours de yoga Raviva Gratuit (Fondation contre le cancer)

Mardi 10h30 : Yoga Moyen

Mardi 19h30 : Pilates Débutant

Mardi 20h40 : Yoga Débutant

Mercredi 9h : Pilates Moyen

Mercredi 10h15 : Yoga Tous niveaux

Jeudi 9h : Yoga - Débutant

Jeudi 17h15 : Yoga ADOS

Tous niveaux

Jeudi 18h30 : Pilates Avancé

Jeudi 19h30 : Yoga Moyen

Jeudi 20h45 : Yoga Avancé

Vendredi 9h : Pilates et yoga en alternance - Tous niveaux

Vacances Yoga à la Pentecôte 2014 à Sommières dans le Gard dans un superbe mas.



Infos + réservations

Inspire
Catherine Blondiau
(0478/27.70.98);
www.inspireatwork.be,et
facebook/inspireatwork.
Membre Passerelles asbl.

Nouveau dans notre commune : COURS D'ACRO-GYM

Cette année s'ouvre à Pas à Pas des cours d'acro-gym pour les enfants à partir de 4 ans. Il s'agit d'une très belle discipline, très complète, intéressante à de nombreux égards pour le développement moteur, physique, et social de l'enfant.

Comme son nom l'indique l'acro-gym est une discipline alliant gymnastique et acrobatie.

Tout d'abord l'enfant y travaille sa souplesse, sa musculation, le gainage, l'équilibre et le maintien. Il améliore sa posture générale et ses appuis.

Il met rapidement cela en application pour réaliser des roulades, trépiers, poiriers, roues, et autres acrobaties au sol de plus en plus élaborées. Ainsi il apprend à connaître et maîtriser son corps, et à l'utiliser de façon sécurisée.

Enfin le travail de collaboration entre les participants mène à réaliser des pyramides humaines statiques et dynamiques. Pour ce faire l'enfant s'initie aux portés, et travaille les corrections de posture et la précision des gestes. Ensuite il apprend à connaître et respecter le corps de l'autre, ses forces et ses faiblesses, afin d'utiliser cela dans un magnifique travail de coopéra-

tion. L'acro-gym est ainsi également un facteur de développement social.

Elle aide aussi à prendre confiance en soi puisqu'elle mène à des modules de pyramides à montrer aux condisciples.

Enfin, par son côté artistique, elle développe la créativité de l'enfant qui sera amené à faire ses propres propositions de figures.

Le cours sera donné par notre professeur Bernard, régent en éducation physique, passionné de sport et de pédagogie, et qui donne cours au sein de notre asbl depuis 8 ans au plus grand bonheur de ses jeunes élèves.

Les cours se donneront le mercredi après-midi, de 15h30 à 16h30 pour les 4-6 ans et de 14 à 15h30 pour les 7 ans et plus.

Venez essayer gratuitement dès notre rentrée du 09 septembre 2013.

Pas à Pas Les inscriptions pour la saison 2013/14 sont ouvertes

Cette année encore Pas à Pas vous propose une multitude de cours pour tous les âges et tous les goûts.

A consommer sans modération pour s'épanouir, travailler sa condition physique et sa créativité dans une ambiance conviviale de partage et d'échange.

Un grand choix de types de danses et de gymnastiques (de la plus douce à la plus cardio) à découvrir ci-dessous, ainsi que de la psychomotricité et de la circomotricité pour les petits et du self-défense (technique spécialement mise au point pour son efficacité en situation réelle) pour les grands.

Les cours se donnent dans nos 3 studios, en groupes restreints afin de garantir une bonne qualité du cours.

Nous organisons également des anniversaires thématiques le week-end, des stages enfants pendant les congés scolaires, et des cours de danse et de gym adultes pendant l'été.

Sur le site www.pasapas.be, vous trouverez tout ce que vous souhaitez savoir sur nos professeurs (tous diplômés et expérimentés), nos cours (54 par semaine), nos locaux, nos tarifs, notre gala de danse annuel, nos stages,

NOUVEAU POUR 2013/14 :

yoga enfants le mercredi après-midi

acro-gym enfants le mercredi après-midi

afro-jazz ados - adultes le lundi soir

LES DANSES :

Baby-danse : mercredi pm

Eveil danse : mercredi pm et samedi am

Danses du monde : mercredi pm

Danse classique : jeudi pm et samedi am

Modern jazz : lundi et jeudi pm

Danse contemporaine : lundi soir

Danse orientale : lundi pm et

mardi soir

Hip-hop : samedi am

Break danse : samedi am à confirmer

Ragga : samedi am

Afro-jazz : lundi soir

LES SPORTS :

Psychomotricité : mercredi pm

Circo-motricité : mercredi pm

Yoga : lundi soir et mercredi pm et soir

Acro-gym : mercredi pm

Zumba : mardi et mercredi soir

Sh'bam aérobic : samedi am

Form & Fit : mardi soir

Total Body : mercredi soir

Abdos-fessiers : mercredi am

Stretching : lundi soir

Gymnastique Pilates : mercredi am et pm

Self-défense ados-adultes : vendredi soir

Horaire complet à consulter sur notre site www.pasapas.be

Infos + réservations

Sophie Noach

0677/64.90.64 et

0477/66.53.32

pasapas@skynet.be

www.pasapas.be

Ecole de danse et sports

Rue Bois de la Houssière,

20

ITTRE - VIRGINAL



Vous cherchez un cours d'anglais ou de néerlandais ? Ne manquez pas ceux organisés par le CLI

Une nouvelle session pour adultes et étudiants démarrera dès le lundi 30 septembre 2013.

Ces cours seront donnés par de vrais professeurs qui dans une ambiance familiale, sympathique et détendue appliquent une pédagogie individualisée en fonction des connaissances de chacun. (Différents niveaux d'apprentissage sont possibles mais nous n'ouvrons une session que s'il y a minimum 8 élèves par cours.)

Les cours se donneront jusqu'en mai 2014 à Ittre à raison de 2 heures par semaine regroupées en une seule soirée (de 19h30 à 21h30) ou une matinée (de 9h30 à 11h30, le samedi). Les cours sont

suspendus durant les congés scolaires et les jours fériés.

Intéressé(e) ?

N'hésitez pas à nous contacter, le matin entre 9h et 12h.

Infos + réservations

CLI

Nathalie Lourtie

067/ 64 73 23

nathalie@ittreculture.be



L'Art qui Show!

Nous voici dans l'année des nouveautés...

Notre site internet:

Nous vous proposons de visiter notre nouveau site internet: www.artquishow.com

Nos ateliers:

Nous vous invitons à notre nouvel atelier d'initiation au théâtre pour les enfants de 6 à 8 ans le mardi de 16h45 à 17h45.

Au programme: des jeux, des impros, de la diction, de la déclamation...

Et évidemment nos deux spectacles annuels: Le café-théâtre pour une expérience seul sur scène et le spectacle de fin d'année.

Prix/semestre: 85€

Les ados du cours d'improvisation attendent encore quelques nouvelles recrues afin de pouvoir

organiser des matches.

Si vous avez entre 14 et 18 ans, n'hésitez pas à nous rejoindre le vendredi de 18h35 à 19h35.

Prix/semestre: 85€

Nos stages:

Nous organisons durant les vacances de Toussaint un stage CLIP pour les enfants de 6 à 8 ans.

Sur une musique donnée, les enfants vont écrire une chanson et tourner le clip de celle-ci.

Rendez-vous salle Polyvalente de Virginal les 28-29 et 30 octobre de 10h à 16h.

PAF: 75€ (animation, CD et DVD)

Nos spectacles:

Le samedi 19 octobre nous organisons notre troisième "MURDER PARTY" à Caviart.

Une dizaine de comédiens vous accueilleront dans une ambiance machiavélique...

Devenez un enquêteur aguerri le temps d'une soirée...

PAF: 5€ en pré-vente

Le samedi 14 décembre nous vous présenterons notre "CAFE-SHOW"

Textes et musique accompagneront un bon repas.

Salle Polyvalente de Virginal

PAF: 20€ (repas et spectacle)

Réservations indispensables



Viens jouer dehors après l'école 

Les Goûters verts

reprennent le 19 septembre
tous les jeudis
de 15h15 à 18h00

2 heures d'animation en pleine nature

- * pour enfants de 4 à 8 ans
- * prise en charge de l'enfant à la sortie de l'école
- * partage d'un goûter «santé» (assuré par L'ASBL)
- * 1 demi-heure de suivi des devoirs (étude accompagnée)

Lieu d'accueil:
Espace Bauthier
36, rue de la Montagne à Ittre

Tarifs:
9,50€/jeudi
(goûter compris)

Renseignements/Inscriptions
LES ATELIERS DU RAYON VERT ASBL
0497/44 84 44 (Nathalie Lourtie)
ateliersdurayonvert@gmail.com



Solidarité

Solidarité interne à la Croix-Rouge



D'une province à une autre province, d'une Maison Croix-Rouge à une autre Maison Croix-Rouge!

La MCR de Welkenraedt (province de Liège) a offert son ancien véhicule à la MCR du Bassin de la Senne (province du Brabant Wallon) afin de développer le VSL dans la région.

Un tout grand MERCI au président, M. Nicolas NYSSSEN, et à tous les volontaires de la MCR de Welkenraedt !

Croix-Rouge pour les transports :
Infos Michel Thiry
0474/481.494

Création d'une association pour le «BURKINA FASO»



En janvier et février 2013, j'ai accompagné une amie suisse au Burkina Faso. Depuis plus de 20 ans elle apporte son aide avec son association (YAMPOUIRE)

J'ai appris à connaître des gens agréables qui sont devenus des amis de cœur, c'est l'association locale de Ouahigouya « BURKINA VERT » (vous pouvez aller voir leur site www.burkinavert.org).

J'aimerais à mon tour créer une association (un comité et des membres) pour leur venir en aide et pour cela j'ai besoin de personnes qui pourraient s'investir avec moi dans cette quête pour récolter des fonds.

Le but n'est pas de les européaniser mais qu'ils puissent manger au moins une fois par jour.

L'aide à apporter :

1 - Parrainages
 Chercher des personnes pour les parrainages (parrainer un enfant et le suivre durant sa scolarité qui lui donne la possibilité de s'instruire mais aussi de manger peut être et sûrement son seul repas de la journée

2 - Maraîchages
 Acheter des terrains pour qu'ils puissent travailler et avoir de l'argent pour se nourrir. Le principe est que les terres achetées sont gérées par «Burkina ver

» qui, pour un petit loyer mensuel, le cède à des familles qui cultivent les terres.

Pour cela, les besoins sont : les terrains, les motopompes, les tuyaux PVC, des brouettes, des clôtures (contre les animaux) et divers outils pour le jardinage.

Si une famille qui gère une parcelle de terre a pu économiser et qu'elle s'achète sa propre terre, une autre famille prendra sa place.

3 - Les puits

Le grand problème du Burkina Faso est l'eau, très peu de retenue d'eau (pluies) pas de rivières.

Donc pour faire du maraîchage on cherche un endroit où il y a de l'eau et on creuse un puits (entre 6 et 30 m de profondeur) et on cultive autour. Pour cela ils ont besoin d'aide.

4 - Les forages

Ils sont très onéreux car il faut aller chercher l'eau entre 60 m et 120 m de profondeur pour avoir une eau potable.

5 - Les petits crédits

Burkina vert prête de l'argent à un groupement de femmes qui font des petites entreprises (vente de bois, vente de beignets...etc... etc.)

6 - Les formations

Les animateurs de Burkina vert vont dans les villages apprendre aux villageois comment cultiver, fabriquer des feux améliorés, faire des fosses à fumier, etc. Ces formations ont un coût.

7 - Les banques de céréales

Pour ne pas avoir la famine dans le village, on fournit les premiers sacs de céréales (entre 60 et 100) par rapport à la population du village. Ensuite le comité de la banque de céréales vend aux villageois les céréales quand les prix sont hauts. Ils mettent l'argent sur un compte et cet argent sert à acheter le prochain stock quand les prix sont bas.

Voilà en grande partie les aides que nous pourrions apporter.

Quand je vais là bas, je supporte mes frais, cela pour vous dire que chaque euro sera distribué sur place et qui sait vous serez la prochaine personne à m'accompagner là bas.

Je serais présent à la Fête de la St Rémy ces 28 et 29 septembre.

Gabrielli Luc
(0476/733.248)

Les petits déjeuners OXFAM à Virginal et Haut-Ittre : retrouvons-nous le dimanche 13 octobre pour soutenir des producteurs du Sud et du Nord

A partir de cette année, les petits déjeuners OXFAM clôtureront la semaine du commerce équitable et auront lieu, à Virginal et Haut-Ittre, le dimanche 13 octobre de 8h00 à 11h30.

SEMAINE DU COMMERCE ÉQUITABLE
DU 02 AU 12 OCTOBRE

LAIT BELGIQUE
CACAO GHANA

TOUS AUX PETITS DÉJEUNERS OXFAM !

Pour l'agriculture paysanne
au Nord comme au Sud

OXFAM
Magasins du monde

infos : www.omdm.be

Les petits déjeuners OXFAM seront marqués cette année par un changement de date et aussi par une ouverture à l'agriculture paysanne du Nord. OXFAM-Magasins du monde qui travaille avec 147 partenaires de commerce équitable au Sud*, a décidé de proposer lors des petits déjeuners, et dans ses magasins, des produits issus de l'agriculture paysanne d'ici et d'Europe : lait, bière, jus de tomate, lentilles, confitures, huile de tournesol...

L'introduction de produits venus du Nord a pour but de mettre en avant la cohérence d'une démarche globale en faveur de la souveraineté alimentaire. L'agriculture paysanne doit être maintenue et renforcée. Le modèle de l'agriculture industrielle intensive qui prédomine en Europe n'est pas soutenable et produit d'innombrables dégâts au Nord, comme au Sud. Les petits déjeuners seront l'occa-

sion de lancer en particulier le lait Biodia qui sera le produit phare de la campagne et des petits déjeuners. Le lait est le symbole choisi pour mettre en avant la démarche «Paysans du Nord» d'OXFAM car c'est un produit emblématique des difficultés de notre agriculture et de la mondialisation de celle-ci (cf. crises du lait). Ce lait sera proposé dans l'ensemble des magasins** à partir de septembre. Au Sud comme au Nord, OXFAM veut encourager concrètement le commerce équitable sur les mêmes bases : le groupe de producteurs (fédérations de producteurs, coopératives...) fixe un prix qu'il estime équitable. Ce prix doit couvrir les coûts de production et une juste rémunération du travail. Comme les commandes sont passées plusieurs mois à l'avance, que le partenaire reçoit à l'avance 50% du prix de la production, et du fait qu'OXFAM-Magasins du monde s'engage à travailler dans la durée,

les producteurs peuvent ainsi diminuer ou éviter l'endettement, faire des prévisions et des relations de collaboration sur le long terme peuvent s'engager. Dans le Sud, l'attention est aussi portée aux projets sociaux menés par les producteurs en matière de santé, d'égalité entre hommes et femmes, d'éducation des enfants, etc. Développons de nouveaux modes de production et de consommation et venez nombreux pour soutenir ces nombreux partenaires du Sud et du Nord, le dimanche 13 octobre entre 8h00 et 11h30, à la salle polyvalente de Virginal (Rue des Ecoles, quartier du Tram), et à la salle communale de Haut-Ittre (Les Hauts du Ry Ternel).

La participation aux petits déjeuners est de 4€ pour les adultes et de 2€ pour les enfants de 3 à 11 ans. Pour réserver, adressez-vous au CLI : 067/64 73 23.

Merci pour votre participation !

Les équipes Oxfam de Virginal et Haut-Ittre

Vous souhaitez nous aider à préparer ou servir ces Petits Déjeuners ? Soyez les bienvenus !

Infos + réservations
Bénédicte Dossin à Virginal 0473/ 61 45 94
benedicte.dossin@gmail.com
et Monique De Saedeleer à Haut-Ittre
067/21 16 54 -
mon.desaede@gmail.com

* 77 en Amérique latine, 37 Asie et 33 en Afrique.

** Le réseau des Magasins du monde-Oxfam compte 85 points de ventes répartis à Bruxelles et en Wallonie.

Paix Juste au Proche-Orient à la Saint Rémy



Au stand de PJPO Ittre vous trouverez :

- une dégustation de l'excellente bière palestinienne "Taybeh"
- de savoureuses dattes palestiniennes
- une information sur le plan israélien Praver - Begin qui vise à la judaïsation du désert Néguev-Naqab par l'expulsion des Bédouins, citoyens israéliens, de leurs villages ancestraux

ET SURTOUT une INVITATION pour l'événement du Dimanche 20 octobre à 16h qui aura lieu à l'Etable d'hôtes avec des intervenants israéliens prestigieux

- Mme Haneen Zoabi, députée palestinienne à la Knesset

- Michel Warschawski, militant et journaliste, fondateur de l'Alternative Information Center

- Khalil Alamour, responsable du village bédouin non-reconnu Al Sira

Et Marco Abramowicz, témoin et organisateur de la randonnée politique à vélo et à pied de Pâques dernier dans le Néguev-Naqab

Projection d'une vidéo de Jasper Flikschuh et des photos des participants de la mission "Solidarity With Bedouins" de Pâques 2013

Thème : La destruction des villages non reconnus des Bédouins palestiniens d'Israël : nouveau nettoyage ethnique d'envergure



Les malentendants asbl

Entraide par la lecture Sous le Haut Patronage de SAR sur les lèvres la princesse Mathilde. Vous qui entendez moins bien ou qui n'entendez plus, votre plus grand désir est de garder le contact avec votre famille, vos amis et tous ceux que vous rencontrez. Il y a moyen de trouver cette joie de vivre par la lecture labiale, qui est le complément indispensable de l'appareil auditif. Faites le test vous-même : au restaurant, vous perdez le fil de la conversation privé d'appareil : panne, casse ou perte blessure de votre conduit auditif (otite, allergies, impossibilité de mettre l'embout...)

L'ASBL Les Malentendants est un mouvement d'information et d'entraide qui défend vos intérêts et vos revendications : sous-titrage TV, installations de boucles magnétiques dans les théâtres, les gares... Elle organise des cours hebdomadaires de lecture labiale dans plusieurs villes de Belgique francophone :

cours collectifs en petits groupes de 4 à 6 personnes
stages ponctuels de lecture labiale, pour vous initier ou vous perfectionner : Cet automne, à ne pas manquer, STAGE A WEPION du 11 au 13 octobre 2013, tél : 02-726 60 65.

revue trimestrielle «Les Cahiers de l'Audition»

NOTRE SITE INTERNET

www.malentendants.be
Jenny Degreef,
02/726 60 65

CONSEILS AUX DEVENUS SOURDS

Ne vous cachez pas d'être sourd ou malentendant. N'hésitez pas à faire répéter, et vérifiez ce que vous avez compris. Cela vous évitera des confusions.

Faites usage des divers moyens d'aide disponibles : appareils auditifs, micros, écriture, points lumineux, boucles à induction, lecture sur les lèvres, et informez-en votre entourage.

Apprenez la lecture labiale avec persévérance, vous lui en serez



reconnaisant.

CONSEILS A L'ENTOURAGE DES DEVENUS SOURDS

Ne laissez pas les sourds et les malentendants dans l'isolement. Parlez-leur à haute voix, sans crier, bien distinctement, d'un débit calme et régulier, sans exagérer le mouvement des lèvres et la mimique.

Répétez volontiers, éventuellement avec d'autres mots. Pour parler à un sourd, placez-vous face à lui, le visage bien éclairé.

S'il perd le fil de la conversation, mettez-le brièvement au courant, au besoin par écrit. N'hésitez pas à écrire les chiffres et les noms propres qui sont facilement confondus.

Soyez TRES attentionnés et gentils envers les personnes handicapées de l'ouïe, car elles sont mises à rude épreuve !

Vtesse R.Jolly,
présidente hon.



Solidarité

Pourquoi ne pas découvrir le monde par les comédies ?

La Commission Tiers-Monde de Braine le Château

Vous invite à la projection du film

Ouaga Saga

Dans le cycle "Comédies d'ailleurs"

Jeudi 17 octobre à 20h00

À la Maison du Bailli, Grand'Place, 20 à Braine-le-Château

Participation : 3 €. Une boisson Oxfam sera offerte lors du moment de convivialité qui suivra la projection.

Thème du film

Ce film Burkinabé / Français, réalisé par Dani Kouyaté, suit les aventures d'une bande de jeunes gens habitant un quartier démuné de Ouagadougou, au Burkina Faso, au tournant du XXIe siècle.

Face au manque d'argent, chacun recourt à des expédients,

astuce, débrouille, petits boulots ou petite délinquance, dans un quotidien qui emmène les uns vers le succès tandis que d'autres auront moins de chance. En attendant, tous partagent un optimisme résolu et exigeant.

Commentaire "RADIO Suisse Romande"

«Au bout du compte l'impression générale que laisse Ouaga Saga est un sourire, il y en a beaucoup dans le film et c'est contagieux, les rires aussi, les danses, les chants, la musique est très présente et entraînante, et quand on regarde le film on tape le rythme du pied. Dani Kouyaté votre film nous fait prendre par les temps qui courent et je vous en remercie.»

Antenne interuniversité UCL-ULB des aînés de Nivelles

Depuis octobre 1991, sous l'impulsion de Madame Monique Bruneau alors échevine des Affaires Sociales, la ville de Nivelles possède son antenne interuniversitaire UCL-ULB des Aînés, devenue a.s.b.l. AIDA-Nivelles depuis juin 2011.

Le but d'ouvrir cette antenne «Université des Aînés» avait plusieurs objectifs :

- Permettre à chacun de développer ses connaissances, de les approfondir et d'élargir ses hori-

zons.

- Apprendre pour le plaisir de la découverte et du renouvellement.
- Rester en liaison avec l'actualité et l'évolution du monde.

- Permettre de mieux vivre une retraite active et épanouissante ou simplement pour les gens «actifs» de valoriser l'emploi du temps libre.

- Avoir le plaisir de se rencontrer, de participer ensemble à une activité et d'échanger ses réflexions.

Les deux universités (UCL et ULB) qui élaborent le programme tiennent compte de ces différentes

aspirations.

Le cycle de dix conférences-débats commence en octobre pour se terminer en mai.

A la tribune se succèdent professeurs, chercheurs et spécialistes issus de l'UCL et de l'ULB. Les sujets et les thèmes les plus divers figurent au programme.

Au fil des années, ces conférences ont attiré aussi des étudiants et des jeunes soucieux d'élargir le champ de leurs connaissances.

L'Antenne interuniversitaire UCL-ULB des aînés propose en outre des visites culturelles et des excur-

sions.

Les conférences se tiennent au Waux-Hall (Place Albert 1er à Nivelles) le lundi de 14h30 à 16h30.

La présidente
Marie-Louise Cordy
067/212.597
La secrétaire
Marie-Claude Dupas
0476/290.017**aida-secre-**
tariat@mail.be
AIDA Nivelles A.S.B.L

Infos + réservations

Programme des conférences de l'année académique 2013/2014

7 octobre 2013

LIBERTÉ - SÉCURITÉ :
UN FAUX DILEMME ?

Christian PANIER

Juge et ancien président du Tribunal de première instance de Namur.

21 octobre 2013

L'USAGE DU PLACEBO EN MÉDECINE : UTILITÉ ET ÉTHIQUE
Jean-Louis VANHERWEGHEM
Docteur en médecine, Professeur émérite ULB.

18 novembre 2013

LE FINANCEMENT DES PENSIONS
Pierre DEVOLDER
Professeur UCL, Institut de statistique, biostatistique et sciences actuarielles.

9 décembre 2013

COMMENT LA CULTURE S'INSCRIT-ELLE AU COEUR DU CERVEAU HUMAIN ?

Marc CROMMEL/NCK

Professeur émérite UCL, Faculté de médecine, Conseiller du recteur en charge des affaires culturelles.

13 janvier 2014

LE RELAIS TENDANCIEUX DE L'INFORMATION SCIENTIFIQUE PAR LES MÉDIAS : L'EXEMPLE DU RÉCHAUFFEMENT CLIMATIQUE
Etienne JUVIGNÉ
Géologue, Professeur émérite ULg.

27 janvier 2014

GÉOMÉTRIE ET ART DANS L'ÉGYPTE ANCIENNE

Jean DOYEN

Mathématicien, Professeur émérite ULB.

10 février 2014

AVONS-NOUS BESOIN D'ÉOLIENNES EN WALLONIE ?
Bruno CLAESSENS
Facilitateur éolien pour la Wallonie.

17 mars 2014

COMPRENDRE L'ART CONTEMPORAIN
Pierre-Jean FOULON
Conservateur honoraire au Musée royal de Mariemont, Maître de conférences ULg.

31 mars 2014

LES TROUBLES DU SOMMEIL CHEZ LES PERSONNES ÂGÉES

Olivier VAN REETH

Docteur en médecine, psychothérapeute, Institut médical Edith Cave//,
Professeur ULB (Centre d'étude des rythmes biologiques).

28 avril 2014

LE JAZZ DE STORYVILLE AU CARNEGIE HALL
Marc HÉROUET et son groupe "Buster and the Swing" Professeur honoraire de l'Institut des arts de diffusion.



Culture

Bibliothèque Communale d'Ittre

Les jours raccourcissent, les soirées s'allongent. Venez découvrir nos dernières acquisitions : des ouvrages pour la réflexion, le plaisir, l'évasion ...

Effacement de Dieu de G.Ringlet.

Sur le chemin des Ducs de B.Ollivier.

La chevauchée des Steppes de S.Tesson

Compassion de K.Armstrong.

Le prêtre et le Big Bang de V.Engel.

Marcher pour apprendre à aimer de G.Treves.

Quand les colombes disparaissent de S.Oksannen.

Le gardien du phare de C.Läckberg.

Nina de F.Lenoir.

Une chanson douce de M.Higgins Clark.

Le manipulateur de J.Grisham.

Lettres à des photographes de L. Supervielle.

Fais de beaux rêves, mon enfant de M.Gramellini.

Chaque dimanche matin de 10h30 à 12h30 nous vous attendons à la bibliothèque communale située dans le parc Bauthier.
Adresse : 36, Rue de la Montagne 1460 Ittre

M.Landercy
J-M. Gervy



Culture

expo lassaut



Article CAP1460 «La famille Jones» prend le CAP sur Ittre !

Sommes-nous soumis à la société de consommation ? Posons-nous des choix libres en termes d'achats ou sommes-nous manipulés à l'insu de notre plein gré ? Jusqu'où le marketing est-il capable d'aller ? Finalement est-ce un problème ?

CAP1460 vous invite à une soirée conviviale et familiale autour de la projection du film « La famille Jones » ce jeudi 03 octobre 2013 à 20h à la salle Planchette à Ittre. En quelques mots : le film nous raconte l'histoire de la famille Jones qui « lorsqu'ils emménagent dans la banlieue chic d'une petite ville américaine, apparaissent tout de suite comme une famille idéale. Non seulement ce sont des gens charmants, mais ils

ont en plus une magnifique maison et sont mieux équipés que toutes les autres familles du quartier. Le problème c'est que la famille Jones n'existe pas : ce sont les employés d'une société de marketing dont le but est de donner envie aux gens de posséder ce qu'ils ont... » Un film de Derrick Borte, avec : David Duchovny et Demi Moore A l'issue de la projection nous pourrons échanger nos idées avec

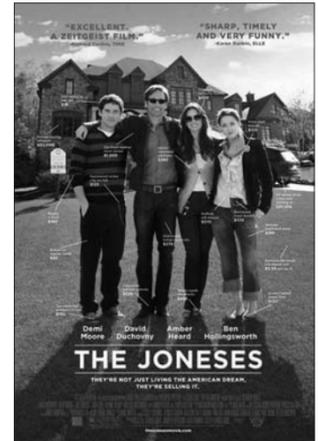
M. Bernard Legros, auteur du livre « L'école et la peste publicitaire » (édition ADEN) et membre actif de deux associations « Les objecteurs de croissance » et « les cacheurs de pubs ».

PAF : 2,00 €

Pour CAP1460,
Patrick MONJOIE

Infos + réservations

Patrick MONJOIE
cap1460@gmail.com
+32.474.262.269



Les mots des mois en *brrrr* à Ittre en octobrrre & en novembrrre

De quoi s'agit-il ? Hé bien c'est très simple, on vous propose 6 soirées (6 jeudis) à passer entre nous et... chez vous, ou presque, puisqu'en effet une bonne partie de ces 6 moments de rencontre vont avoir lieu « chez l'habitant ». Bien évidemment, il sera question d'histoires et de récits puisque l'idée et l'envie sont portées par la Maison du Conte & de la Littérature, à laquelle s'associe le CLI.

Pour la programmation de ces rencontres, nous avons sélectionné ce qui se fait de mieux chez nous, visionné des conteurs et des conteuses dont certains déjà ont été primés.

Nous avons également veillé à la diversité dans l'art du Conte, de façon à vous proposer le plus large éventail qui soit, vous permettant aussi de découvrir des formes innovantes de la pratique du Récit, des surprises au rendez-vous donc ! Notez bien les dates suivantes dans vos agendas et autres pense-bête ;

Jeudi 24 octobre à 20H, chez Dennis & Marie Fenton, 14 rue de l'église à Haut-Ittre ; soirée contée avec Elisabeth Mertens.

Jeudi 31 octobre à 18H30' à

l'école libre d'Ittre ; ATTENTION !! point culminant des Mots des mois en *BRRR* Nous vous demandons de bien respecter l'heure et de venir avec un plat préparé (SOYEZ VOUS AUSSI CREATIFS !)

En effet quand les conteurs auront terminé, nous nous retrouverons tous ensemble à l'Ecole pour une auberge espagnole, moment chaleureux garanti !

Il est indispensable de réserver car la disposition même (contes + théâtre d'objets dans des endroits inhabituels, voire insolites)... des lieux, réclame une organisation particulière. Rassurez-vous, oui, nous allons nous déplacer d'un lieu à l'autre, mais nous restons

dans le centre d'Ittre. Durée prévue de 18h30 à 20h puis souper.

Cette soirée s'appelle Les Classiques à domicile ; ne la manquez pas, ils sont uniques !

Jeudi 7 novembre à 20h (lieu encore à confirmer) nous vous invitons à découvrir « J'ai Faim » (on avait pu en découvrir un -trop- court extrait l'an dernier, lors de la semaine des 4 « Je dis ». Avec Régine Galle et Bernadette Heinrich

Jeudi 14 novembre à 20h chez Christine Grégoire, à Ittre, 54 rue du Vieux pavé d'Asquempont (*les Palombes*) soirée contée avec François Vincent, conteur & musicien

Jeudi 21 novembre à 20h chez Claudine Lewalle, 11, rue Basse-Hollande à Ittre soirée contée par Julien Staudt (*Gd Prix du concours de conteurs à Chiny en 2013*) jeune

conteur à découvrir !

Jeudi 28 novembre à 20h (dernière soirée !) à 20h à **La Maisonnée** de Haut-Ittre, 6, rue Toûne. Contes & récits du terroir avec Jacky Druaut, un régal du genre !

L'entrée aux soirées est de 8 euros (prix unique !)

Pour les fidèles, possibilité d'un **Pass** pour les 6 soirées, coût : 35 euros



Infos + réservations

Maison du Conte
Philippe Casterman
0493/196528 ;
philippe@conteetlitterature.be

Agenda régional

Du 12 au 29 septembre
EXPOSITION MARINE
Centre Culturel de Rebecq

14 et 15 septembre
MUSIQUES D'ICI ET DE LÀ-BAS – DE BRAINE À KINSHASA
Braine-le-Château
Marty and the Magic Minds,
Dju'Bebe Band, etc.

15 septembre dès 16h
FÊTES DE WALLONIE – CONCERTS GRATUITS
Grand place de Rebecq

Mister Cover, etc.

18 septembre
CINÉ CLUB JUNIOR – MOI, MOCHE ET MÉCHANT 2
Centre Culturel de Rebecq

19 septembre
Thé dansant
Centre Culturel de Rebecq

21 septembre dès 19h30
ROCK YOUR RNB PARTY
Centre Culturel de Tubize
20€

25 septembre à 19h30
CINÉMA – LE MONDE NOUS APPARTIENT
Centre Culturel de Tubize

26 septembre à 20h
CINÉMA – AU CUL DU LOUP
Centre Culturel de Nivelles
Entrée gratuite

27 septembre
MACARONI – THÉÂTRE DES ZYGOMARS
Centre Culturel de Rebecq
Théâtre jeune public

27 septembre à 20h15
CINÉMA – DEAD MAN TALKING
Centre Culturel de Braine-l'Alleud

27 septembre à 20h
UNE MORT SANS IMPORTANCE – LES TROUPETTISTES SAINTOIS
Centre Culturel de Tubize
7€

29 septembre à 15h
VIEILLESSE ENNEMIE THÉÂTRE DÉBAT
Centre Culturel de Tubize
5€

Du 4 au 20 octobre
EXPOSITION – LOLA RASTAQUOÛERE ET NANCY VAN REETH
Moulin d'Arenberg - Rebecq

4 octobre à 20h
LA THÉORIE DE LA MONNAIE AU MOYEN-ÂGE
Musée communal de Nivelles
Cycle de conférences

Du 5 au 20 octobre 2013
PRISE DE POUVOIR – EXPOSITION PHOTO
Centre Culturel de Tubize

5 octobre à 20h15
SOLO DUE
Centre Culturel de Braine-l'Alleud
5 octobre à 20h
BRIGITTE STOLK
Centre Culturel de Tubize
12€

7 octobre à 14h30
LIBERTÉ-SÉCURITÉ : UN FAUX DILEMME ?
Avec Christian Panier
Waux-Hall

7 octobre à 20h
CINÉMA – CAMILLE REDOUBLE
Centre Culturel de Nivelles

10 octobre à 15h
CAP SUR LE MONDE
Centre Culturel de Braine-l'Alleud

10 octobre à 20h
C'EST MA TOURNÉE VINCENT PAGÉ
Centre Culturel de Tubize
15€

14 octobre à 20h
EXPLORATION DU MONDE
Amazonie, premiers contacts
Centre Culturel de Tubize

INFOS ET RÉSERVATIONS :

Centre Culturel de Tubize
Théâtre du Gymnase
124 boulevard Georges Deryck
1480 Tubize
02/355.98.95
www.tubize-culture.be
Centre Culturel de Rebecq
Chemin du Croly, 11
067/63.70.67
www.rebecqculture.be
Royal Syndicat d'Initiative de Braine-le-Château
Maison du Bailli, Grand Place 20
02/366.93.49
www.braine-le-chateau.org
Centre Culturel de Braine-l'Alleud
4 rue Jules Hans
1420 Braine l'Alleud
02/384.24.00
www.braineculture.be
Nivelles – Waux-Hall
1 Place Albert 1^{er}
1400 Nivelles
067/88.22.77
Centre Culturel
067/21.97.85
www.centreculturel.de.nivelles.be
ABC Braine le Château
Rue de la Station, 10
Braine-le-Château
02/355 73 75
www.association-braine-culture.be



Calendrier

Du Samedi 10 Août 2013 au Dimanche 29 Septembre 2013 - 14:00
EXPOSITION MIG QUINET
 Samedi et dimanche de 14h à 18h. Autres jours sur réservation
 Org: Musée Marthe Donas
 Infos : Monique Lenoir (coordinatrice)
 0471/44.81.90
 info@museemarthedonas.be
 http://www.museemarthedonas.be

Du Vendredi 06 Septembre 2013 au Samedi 21 Septembre 2013 - 20:30
LES LETTRES DE MON MOULIN D'ALPHONSE DAUDET
 Org: Théâtre de La Valette
 Infos : 067/64.81.11
 info@lavallette.be
 http://www.lavallette.be/index.php?page=les-lettres-de-mon-moulin

Du Samedi 07 Septembre 2013 au Dimanche 29 Septembre 2013 - 10:00
EXPOSITION PIERRE MARTENS, FRANÇOIS HUON ET PASCAL COURCELLES
 Org: Centre Culturel d'Iltre
 Infos : 067/64.73.23
 info@ittreculture.be
 http://www.ittreculture.be

Vendredi 13 Septembre 2013 - 17:00
COLLECTE DE SANG
 Salle du Lion d'Argent
 Org: Maison Croix-Rouge du Bassin de la Senne

Dimanche 15 Septembre 2013 - 17:30
AFRIKÂN PROTOKÖL (AFRO JAZZ)

Org: Heptone
 Infos : Olivier Colette
 0488/476.905
 heptone@hotmail.be
 http://heptone.wordpress.com
 Lundi 16 Septembre 2013 - 19:30
PORTES-OUVERTES DE CORTA JACA
 Salle communale de Haut-Iltre
 Org: Corta Jaca
 Infos : - 0494/40.27.02

Vendredi 20 Septembre 2013 - 17:00
COLLECTE DE SANG
 Salle Polyvalente de Virginal
 Org: Maison Croix-Rouge du Bassin de la Senne

Samedi 21 septembre et dimanche 22 septembre 2013
KERMESSE AUX MOULES ET PLATS DIVERS
 Salle polyvalente de Virginal
 Org/ ASF Virginal

Dimanche 22 Septembre 2013 - 15:00
GÉRARD W : CHRONIQUES
 Org: La Chapelle de Verre
 Infos : Michaël Bonnet
 067/64.88.93
 michael.bonnet@chapelleverre.be
 http://www.chapelleverre.be

Dimanche 22 Septembre 2013 - 17:30
LE TAB (JAZZ)
 Org: Heptone
 Infos : Olivier Colette
 0488/476.905
 heptone@hotmail.be

http://heptone.wordpress.com

Vendredi 27 Septembre 2013 - 21:00
BABELSTAL - DE HELAASHEID DER DINGEN
 Org: L'Etable d'Hôtes
 Infos : Gus Goossens
 0497/415.421 letable@letabledhotes.be
 http://www.letabledhotes.be/agenda_htm

Du Samedi 28 Septembre 2013 au Dimanche 29 Septembre 2013 - 10:00
FÊTE DE LA SAINT-RÉMY UN MONDE EN COULEURS
 Org: Centre Culturel d'Iltre
 Infos : - 067/64.73.23
 info@ittreculture.be
 http://ittreculture.be/fr/evenements/saint-remy.html

Dimanche 29 Septembre 2013 - 17:30
DÉRANGE TA CHAMBRE (CHANSONS POUR ENFANTS)
 Org: Heptone
 Infos : Olivier Colette
 0488/476.905
 heptone@hotmail.be
 http://heptone.wordpress.com

Jeudi 03 octobre 2013 - 20 :00
FILM : «LA FAMILLE JONES»
 Salle Planchette -Iltre
 Org : CAP 1460

Du Jeudi 03 Octobre 2013 au Dimanche 10 Novembre 2013 - 20:30
RENDEZ-VOUS DE NEIL SIMON
 Org: Théâtre de La Valette
 Infos : - 067/64.81.11

info@lavallette.be
 http://www.lavallette.be/index.php?page=endez-vous

Vendredi 04 Octobre 2013 - 20:30
KIND OF PINK, ANOTHER SIDE OF PINK FLOYD
 Org: La Chapelle de Verre
 Infos : Michaël Bonnet
 067/64.88.93
 michael.bonnet@chapelleverre.be
 http://www.chapelleverre.be/

Vendredi 04 Octobre 2013 - 21:30
IVAN PADUART
 Org: L'Etable d'Hôtes
 Infos : Gus Goossens
 0497/415.421
 letable@letabledhotes.be
 http://www.letabledhotes.be/agenda_htm

Du Samedi 05 Octobre 2013 au Dimanche 10 Novembre 2013 - 10:00
AUTOUR DU GROUPE L'ASSAUT EXPOSITION
 Org: Musée Marthe Donas
 Infos : Monique Lenoir (coordinatrice)
 0471/21.63.88
 info@museemarthedonas.be
 http://www.museemarthedonas.be/

Dimanche 13 octobre 2013
PETITS DÉJEUNERS OXFAM
 Salle polyvalente Virginal, salle communale Haut-Iltre
 Org : OXFAM

le Groupe L'Assaut - Exposition du 5 octobre au 10 novembre 2013

Du groupe l'Assaut, le peintre Jean-Jacques Gailliard dira dans un texte-manifeste, rédigé à l'occasion d'une exposition organisée l'été 1927 dans le Parc Josaphat : " c'est un groupe de peintres de la mode, de la famille des sports-men, des militaires, des acrobates, des banquiers et des bourgeois : des peintres du caprice et du système en équilibre sur un point du temps, entre le passé et l'avenir, propagateurs de la beauté à facettes, du Présent photogénique et de l'art présent partout comme le Seigneur dans l'Eucharistie " !



Marthe Donas, *Sous la lampe, 1927, huile sur toile, collection privée.*

À l'origine du groupe, on trouve 7 Arts, un mouvement mais aussi un hebdomadaire, fondé en 1922 par les frères Bourgeois (Pierre, le poète et Victor, l'architecte), les peintres Pierre-Louis Flouquet et Karel Maes, de même que le compositeur Georges Monier. Jusqu'en

1929, 7 Arts répétera son credo dans les colonnes de sa revue: ouvrir de nouveaux horizons pour les arts plastiques en privilégiant l'harmonie rythmée des lignes, des plans et des couleurs. Malgré quelques réminiscences figuratives, les frontières de l'abstraction

seront progressivement franchies.

L'Assaut, créé en 1925 par P.-L. Flouquet et J.-J. Gailliard est composé de peintres, d'écrivains et d'hommes de théâtre, parmi lesquels figurent M.-L. Baugniet, F. De Boeck, V. Servranckx, M. Donas, H. Wolfs et le poète E. Vandercammen.

En dépit du caractère " interventionniste " de son nom, L'Assaut apparaît surtout comme une alliance d'intérêts avec l'objectif de participer à des expositions et de susciter des contacts avec le milieu des galeries. Les artistes du groupe ont ainsi exposé à Bruxelles (Galerie Fauconnier, Eddy's Art Studio) et même à Paris (Galerie Marguerite Henry). L'Assaut a également organisé des événements en plein air : des œuvres posées sur des chaises ou accrochées aux arbres du Bois de la Cambre et du Parc Josaphat ont déconcerté les promeneurs. Ses représentants ont privilégié les collaborations avec des associations théâtrales. Plusieurs décors seront conçus pour des spectacles, notamment par J.-J. Gailliard. Les activités du groupe cessent après 1928.

Pour Marthe Donas, dont les dernières expositions personnelles ont lieu en 1926, un an avant la longue interruption de son activité picturale (qui durera jusqu'en 1947), L'Assaut représente une belle opportunité de montrer son travail du moment, qui oscille entre la figuration allusive et une déconstruction d'inspiration cubiste.

L'exposition présentée au Musée Marthe Donas permet d'admirer des œuvres de Marthe Donas, Pierre-Louis Flouquet, Jean-Jacques Gailliard, Karel Maes, Marcel-Louis Baugniet, Félix De Boeck, Victor Servranckx et du poète brabançon Edmond Vandercammen qui s'est adonné à la peinture pendant plusieurs années. Certaines toiles exposées ont figuré dans l'une ou l'autre exposition du groupe L'Assaut.

Une plaquette accompagne la manifestation avec un texte de Serge Goyens de Heusch, dont le premier livre était consacré à 7 Arts.

A télécharger dans le dossier photos sur Skydrive :

Exposition à l'initiative de Marcel Daloze (conservateur) et d'Hélène de Schoutheete (échevine de la culture)

Du 5 octobre au 10 novembre 2013 au Musée Marthe Donas Rue de la Montagne 36-Iltre Ouvertures: les samedis et dimanches de 14 à 18 h;

les autres jours pour les groupes de 5 personnes minimum sur réservation.

Informations: www.museemarthedonas.be-info@museemarthedonas.be ou auprès de

Monique Lenoir- coordinatrice au 0471/ 216388

Carine de Lichtervelde- relations avec la presse au 0475 /44 81 90



Saint Remy

Fête de la Saint Remy, un Monde en couleurs

Astuce mobilité avec les VAP

Durant la Saint Remy, les VAP (voitures à plusieurs - voitures avec passagers) seront présents. En plus d'un stand d'information, ils proposent au public de pratiquer " l'autostop de proximité " pour rejoindre et quitter la fête sans vous soucier des parkings et des contrôles ! En effet, les VAP, c'est de l'autostop entre habitants d'un même quartier pour parcourir de courtes distances dans la commune, aux alentours, ou pour se rendre à une gare, ou un arrêt de bus. C'est entièrement gratuit. Il suffit de visiter le site www.vap-vap.be pour tout comprendre et vous inscrire. Vous pouvez également contacter l'antenne VAP d'Ittre par l'intermédiaire de M. Laurent (Tél. 0475 950 390).

Dans la commune, ils sont déjà 330 membres prêts à croire qu'ensemble, nous pouvons améliorer la mobilité de chacun de manière conviviale en remplissant mieux nos voitures. Et la Saint Remy est une occasion rêvée pour nos membres de mettre les VAP en pratique !

Tournage 'Jeu t'aime' cherche parents et enfants pour jouer

Dans le cadre de la Saint Rémy (samedi 28/09), le Centre culturel et Yapaka (programme de soutien à la parentalité de la Fédération Wallonie-Bruxelles), recherche des volontaires pour un projet visant à inviter les parents à jouer avec leurs enfants.

Il s'agit de réaliser des courtes séquences vidéo (1'30) où l'on voit un parent jouer avec son enfant. Ces séquences sont diffusées quotidiennement sur la Trois (RTBF) vers 18h30, et sur Internet. Plus de 150 séquences ont déjà été filmées.

Ce projet nous paraît important parce que nous soutenons le caractère essentiel du jeu tant pour le développement de l'enfant qu'en termes de prévention de la violence, mais bien sûr et avant tout pour le plaisir qu'il procure !

Les pastilles vidéo stimuleront, nous l'espérons, l'envie de jouer en mettant en avant la spontanéité, le plaisir, les moments de jubilation...

Concrètement, nous recherchons quelques familles acceptant de prendre part à ce projet :

La date de tournage étant fixée au samedi 28 septembre dans la salle du Lion d'Argent (Centre d'Ittre). Réservez plus ou moins 1h de tournage pendant lequel vous serez filmé en train de jouer avec votre enfant.

Si vous le souhaitez, prenez un jeu de votre choix (pas électronique) Aucune préparation n'est néces-

saire ; il s'agit d'être le plus naturel possible Il ne s'agit pas de direct, nous prenons le temps que chacun apprivoise la caméra et le preneur de son ; une séquence peut être recommencée. De toute façon, seuls les meilleurs moments sont conservés au montage final (1 ½ min)

Si vous préférez jouer avec votre enfant dans votre langue maternelle, c'est très bien.

Après le tournage, vous recevrez un DVD avec la pastille finale ; un beau souvenir à conserver.

Si vous souhaitez mieux connaître le travail de Yapaka, je vous invite à aller sur leur site www.yapaka.be - <http://www.yapaka.be/parents/jeu-t-aime>

Infos + réservations
centre culturel d'Ittre
067/64.73.23
info@ittreculture

Football : le journaliste Marc Delire parrain du tournoi international de la Saint-Rémy !

Tous les mercredis, les vétérans de la JSI se réunissent autour du ballon rond. Nous sommes une bonne vingtaine, pour la plupart papas de joueurs de la JSI. Le principe est aussi simple qu'un jeu de cour de récréation : on fait 2 équipes, on joue, on rit, on râle et puis on se réconcilie... histoire de ne pas gâcher la troisième mi-temps.

En Angleterre, en Allemagne et en Hollande, ils font à peu près la même chose. Nous le savons, nous y sommes allés.

Alors, nous avons voulu les inviter pour une super 3ème mi-temps : la fête de la Saint-Rémy.

Le samedi 28 après-midi, les anglais de Canterbury viennent avec la ferme intention de nous marquer plein de buts. Ils auront également l'occasion de dribbler quelques vétérans des environs comme ceux de Virginal, de l'équipe des Papeteries ou encore des célèbres «papas» de la rue Haute. Au-delà du foot, notre envie est de leur faire découvrir notre fameuse fête de la Saint-Rémy.

Vers 19h, ils seront sur le podium... ensuite, il y a de grandes chances que vous les

croisiez jusqu'aux petites heures aux environs de la rue Planchette où ils passeront la nuit.

Bienvenue à tous pour les encourager dès 14h avec en invité vedette un habitué de Ittre et de son 15 août très heureux à l'idée de découvrir la Saint-Rémy : Marc Delire, journaliste sportif de Belgacomtv, qui donnera le coup d'envoi du tournoi. Aaaaallez les verts !

Pol Perniaux

Brocante ???

Vie associative



AUX ASSOCIATIONS :
 Le prochain Petit Tram paraîtra le 11/10/2013
 Remettez vos articles
 pour le 25 septembre au plus tard.
 L'équipe du Petit Tram

Ittre
Fête de la Saint Remy
Samedi 28 et
dimanche 29
septembre 2013
"Un monde
en couleurs"

Messe en wallon à Vesnau

Ce dimanche 25 août 2013, en l'église ST PIERRE de Virginal, a été célébrée la traditionnelle messe en wallon à l'occasion de la fête à Vesnau.

De nombreux fidèles étaient présents, des Virginalois mais aussi assez bien de gens de Ittre. Mr le curé Antoine Bagalwa a accueilli les paroissiens dans un wallon parfait, la présence de la confrérie du Cra Stofé et des Gilles de Virginal rehaussait la cérémonie. L'excellent Monsieur le curé lors de son homélie a rappelé à la foule qu'un peuple qui veut se suicider abandonne sa langue originale et ses traditions...phrase à méditer.

L'office s'est terminé par le chant VIVE VESNAU et par des applaudissements soutenus à l'attention de Monsieur le curé pour son bon wallon. Celui-ci rappelant que pour la messe en wallon de l'an prochain, toute âme était la bienvenue pour la préparation de celle-ci. Il serait difficile de terminer ce reportage sans féliciter Didier Dubray pour sa très belle affiche annonçant l'événement.

Daniel Decamps

Une belle réussite pour l'été en plein air



400 personnes réunies pour 'Un mari idéal', du Théâtre des Galeries.

L'été en plein air est devenu un rendez-vous incontournable qui n'a cessé d'attirer un public de plus en plus nombreux. Avec plus de 1.000 spectateurs sur 5 rendez-vous et une nouveauté avec la soirée musicale brésilienne au cœur de l'été, il s'est établi dans les villages et quartiers de notre entité. Une belle réussite qui ne fut pas sans mal, puisque des problèmes techniques ont émaillé certaines projections de film, à Haut-Ittre et à Fauquez, sans compter la panne de courant générale à Ittre. C'est ainsi que 'Indian Palace' a dû être

projeté en noir et blanc, au grand regret du public et des organisateurs. Encore toutes nos excuses pour ces désagréments. Une nouvelle séance d'Indian Place pourrait d'ailleurs être mise en place à Fauquez dans le courant du mois d'octobre (le 19/10 est envisagé), mais à l'intérieur de la Chapelle de Verre (des infos suivront dans le prochain Petit Tram).

Pour la venue du Théâtre des Galeries, près de 400 spectateurs avaient fait le déplacement. Une pièce mise en scène par le Ittrois

Fabrice Gardin, et qui aura ravi l'ensemble des spectateurs. Une bonne opération pour le Service Entraide de Tubize, puisque l'intégralité des bénéfices de la soirée lui étaient reversés, le spectacle étant offert par la Commune d'Ittre.

Rendez-vous pour l'été 2014 pour d'autres surprises et d'autres moments sous les étoiles.

Ludovic Devriendt

Vie associative



La ducasse de Haut-Ittre

La Procession suivie d'un barbecue, c'est la formule de la Ducasse de Haut-Ittre. Après la messe, le cortège de la procession de Saint Laurent, composé de la croix (en tête de la procession), de la fanfare, de Saint Laurent avec ses 4 porteurs, du prêtre (qui porte le reliquaire) et de la chorale, a arpenté

les rues du centre de Haut-Ittre, sur une distance d'à peu près 2 km. Un moment de retrouvailles pour les haut-ittois, qui s'est clôturé par le traditionnel apéro et d'un barbecue d'une soixantaine de convives.

Ludovic Devriendt



15 aout

Je cours pour ma forme Bilan

Le samedi 13 avril, avec l'aide de Pascale Wauters, j'ai animé une nouvelle session de formation JE COURS POUR MA FORME .



Trente personnes se sont inscrites venant de Ittre et des communes avoisinantes, mais toutes n'ont pas été jusqu'au bout.

Pour rappel, nous avions deux objectifs, les débutants devaient savoir courir 5 km sans s'arrêter, et ceux qui avaient un peu d'expérience, devaient arriver à 10km. Pendant 14 semaines, nous avons organisé deux sessions hebdomadaires, qui débutaient toujours par un échauffement et finissaient avec des étirements.

La plupart des personnes inscrites sont des femmes entre 30 et 50 ans. La motivation était très pré-

sente car nombreuses étaient celles qui s'organisaient pour courir encore une troisième fois sur la semaine. Les efforts ont été payants et 2/3 des inscrits ont obtenu leur diplôme confirmant ainsi leur capacité de courir et de devenir des supers sportifs.

Les motivations sont nombreuses, retrouver sa forme, perdre du poids, rencontrer des gens, faire face un nouveau challenge, mieux gérer son stress, bref, toutes ces raisons concourent à vouloir réussir le défi. Il faut reconnaître que pour ceux qui n'ont jamais couru, le défi est de taille !

La méthode de «je cours pour ma forme» est réellement géniale et efficace. On y va progressivement, en douceur et on réussit. Une seule condition, la ténacité ; deux entraînements par semaine sont indispensables si on veut progresser.

A présent la session est terminée, Pour continuer à garder sa forme et à développer le plaisir de la course à pied, les coureurs fraîchement diplômés se sont organisés entre eux pour garder le rythme et entretenir le dynamisme d'une course en groupe qui permet indiscutablement de faire des progrès. Lecteurs et lectrices, si vous savez courir 40 minutes et que vous êtes fatigués de courir en solo, alors, écrivez-moi, car il existe plusieurs possibilités pour rejoindre des groupes informels à Ittre et au bois de Hall. Vous serez les bienvenus :

Mon mail : carrerasmontserratt@gmail.com

Montserrat CARRERAS
Animatrice de
« je cours pour ma forme » à Ittre

Le Tour de Wallonie passe par Ittre

C'était le 23 juillet dernier, le Tour de Wallonie passait par Ittre lors de l'étape Andenne-Clabecq. L'arrivée du peloton en haut de la rue de la Montagne.

Ludovic Devriendt



Sports

Environnement

Nature, promenades et dégradations

Quel beau village que celui de Virginal-Samme avec ses 100 mètres de dénivelé. Le canal flâne au niveau 50 tandis que la chapelle Jonas trône à près de 100 mètres au-dessus du niveau de la mer. Tout le monde connaît cette chapelle assise au pied d'aunies peut-être centenaires. Ce que l'on sait moins c'est qu'elle est dédiée à St Jean mais lequel ?



Les St Jean de l'église catholique sont plus de trente, ceux de l'église orthodoxe une quinzaine sans compter plus de soixante bienheureux . Notre Jonas à nous a-t-il été recraché là par la baleine? Nul ne le

saura jamais.

Non loin de la chapelle, à la rue Maurice Brancart se trouve le sentier «Jean Delaunois» que l'on doit interpréter comme Jean des aunies : quelle coïncidence ! Ce

sentier a été nettoyé à deux reprises par les membres de l'association. De gros cailloux ont été enlevés et l'assiette nivelée pour permettre le passage. Peine perdue car quelques temps après les cailloux avaient repoussé : Jean Delaunois nous a joué un vilain tour. Il devrait consulter les articles 13 et 23 de la loi de 1841.

Un peu plus loin sur le sentier 91, c'est la balise toponymique qui a été renversée et dans le bois des Nonnes une autre balise a été la proie de tir au fusil. Il y a vraiment des gens qui ne savent pas quoi faire pour meubler leur temps.

Notre commune est fréquentée régulièrement par des marcheurs. Il leur manque des circuits balisés et des cartes. Une deuxième campagne de balisage devrait être mise en route cette année et au plus tard l'année prochaine. Il ne manquera plus que des supports pour de futures balises intermédiaires et alors les circuits balisés verront le jour. Pour ce faire El Tourniket est toujours en quête de personnes volontaires ayant un peu de temps libre à consacrer aux

sentiers. Qu'on se le dise ! Si chaque marche de l'ADEPS sur Virginal mobilise +- 1500 marcheurs c'est que notre patrimoine en vaut la chandelle. A nous de le mettre en valeur et le sauvegarder pour les générations futures. Sinon, nous serons passés sur terre pour rien.

Le deuxième semestre 2013 verra encore quelques réalisations orchestrées par l'association à savoir : * Une balade nocturne. Date encore à déterminer.

Une participation à la semaine de la mobilité (voir le Petit Tram de septembre)

Une participation à la marche de l'ADEPS à Nivelles le 13 octobre.

Une après-midi nettoyage autour de la fontaine Paisible : le samedi 26 octobre.

Rendez-vous sur place à 13h00. Réservation souhaitée pour assurer l'intendance.

La traditionnelle visite des illuminations de Noël : le samedi 21



décembre.

Rendez-vous à 17h30 sur le parking du centre.

Plus de détails seront insérer dans le Petit tram en temps voulu pour chaque activité.

La promenade Mon Plaisir de cette année a été un franc succès et les marcheurs ont été accueillis comme des rois au domaine. Le repas était succulent et le prix plus que démocratique. Le tout accompagné de chants et d'un accordéon. Cette balade était la 62ème organisée par l'association depuis 2000. 2199 personnes ont parcouru en tout 16.500 Km. Nous n'attendons plus que vous pour améliorer ces chiffres.

Pour le comité
Jacques Vanderlinden

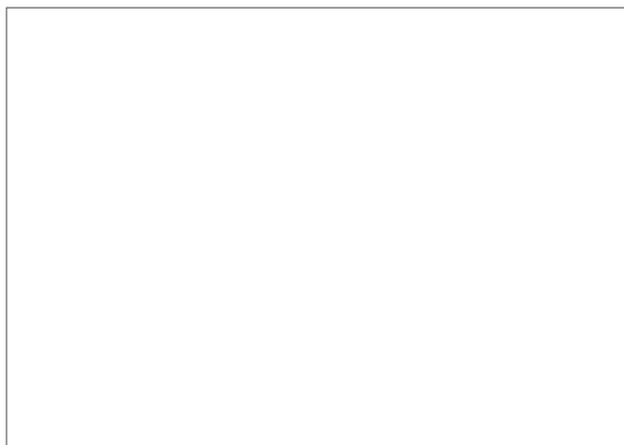
Infos + réservations

El Tourniket
www.el-tourniket.com
ou contacter
le 067/64.74.13



15 aout, quelle fête !

Le temps était de la partie et le public est venu en nombre. Le 14, vraiment beaucoup de monde pour le festival des covers sur la placette. Le 15, du monde partout, toute la journée.



ttre offre, grâce à « L'été d'ittre », les différents établissements et lieux et le soutien de la commune, une fête de plein air exceptionnelle où des milliers de personnes d'ittre et d'une région de 20km aux alentours peuvent faire la fête dans un climat très serein et bon enfant. Une police présente, qui intervient à-propos, et en définitive très peu d'incidents.

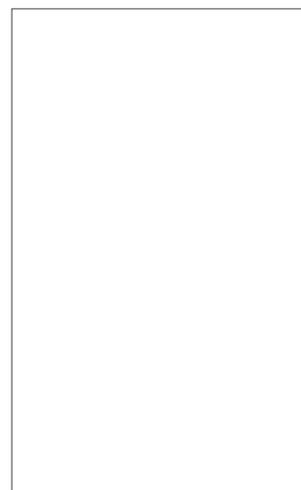
La fête, la musique et les soirées dansantes satisfont un public très large le 14/8 et plus jeunes le 15/8. Cette arrivée de milliers de personnes cause bien entendu quelques difficultés de mobilité et de parking et les décibels incommode en partie les habitants du centre. « Ca a encore été » me confiaient certains riverains. Autre phénomène parallèle, les nuits du 14 au 15 et du 15 au 16, les jardins

de nombreuses familles se forment en camping occasionnel permettant à des centaines de jeunes de ne pas devoir prendre la route après la fête.

Le jeudi 14/8, la placette a vraiment accueilli beaucoup de monde. Par contre, sur la place d'ittre, un peu moins de monde. Le concert des locaux de l'étape, Deb n'Dex, a ravi les nombreux fans. L'initiative de l'Estaminet de proposer un concert de rockabilly a été appréciée de manière diversifiée. Certains ont trouvé cela « génial », d'autres regrettaient les décibels qui empêchaient la discussion et la rencontre.

Le 15, la procession a débuté sous la pluie, ce qui a influencé certainement la participation un peu

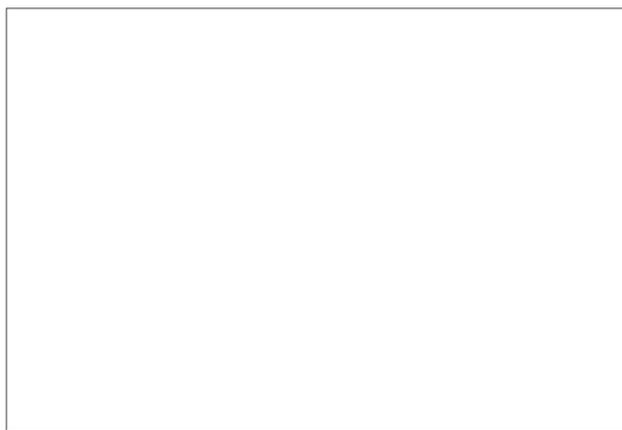
réduite des pèlerins et promeneurs. Très vite, les nuages ont fait la place aux éclaircies. L'apéro, le moment fort ittrois, a été un « bon cru ». Le ton était donné pour la journée. Sur la placette, le public était conquis par les chan-



sons des Beatles interprétés par Abbey road et des musiques plus jeunes proposés par les DJ. Dans le Centre, ambiance chez Pascal, des airs un peu plus anciens à l'Estaminet avec le retour des Kings stars et de Michel Luyckx. Une soirée 80 à l'Heptone et un final endiablé sur la terrasse arrière de l'Estaminet.

Seul regret, la gestion des gobelets jetables. « Nous allons intervenir et veillerons à une gestion différente pour l'édition 2014 » nous confia le Bourgmestre Ferdinand Jolly. « Il s'agira de limiter les déchets au départ. » Les organisateurs comptent rapidement se mettre autour de la table pour préparer l'édition 2014 et notamment envisager des concerts davantage dans la lignée de Suarez en 2011.

Luc Schoukens



Rallye Nature Agriculture

organisé sur la commune d'ittre le Dimanche 22 septembre 2013.

Accueil de 9h à 13h à la Ferme du Pré, chemin de la ferme du Pré, 4 à Haut-ittre ;

Parcours pédagogique à allure libre axé sur la cohabitation entre des zones de biodiversité aménagées et l'agriculture conventionnelle sur les terres de Ferdinand Jolly.

Petite restauration et point de rencontre avec les initiateurs du projet Ferme Interra.

Syngenta
0474/87.08.08



Portrait

Luc Duran et les chevaux : une vraie passion

Luc Duran est un ittrois passionné des chevaux, des frisons plus particulièrement. Sa femme et lui consacrent tout leur temps libre à s'occuper de leurs animaux. Et une fois par an, Luc s'occupe aussi du cheval de tête de l'attelage du Tour Sainte-Gertrude de Nivelles. Luc et Françoise Duran sont très connus dans le monde hippique. Ils ont commencé leur élevage avec des chevaux de trait. Depuis 25 ans maintenant, ils ont réalisé leur rêve de se consacrer aux chevaux frisons, une race noble et très exigeante qu'ils ont appris à connaître et à maîtriser petit à petit. Aujourd'hui, leur élevage «Les Prés d'Ève» est l'un des plus réputés du pays. Ils ont un très bon palmarès dans les concours de race. Mais passionnés comme ils sont, ils ne s'arrêtent pas là. Foires agricoles, concours, visites de leurs écuries, ils consacrent beaucoup de temps à leurs chevaux. Et cela fait 18 ans que Luc s'est également lancé dans une autre activité. C'est en effet lui qui mène l'attelage de chevaux du Tour Sainte-Gertrude, à Nivelles.



Parlez-nous un peu de votre participation au Tour Sainte-Gertrude...

Cela fait dix-huit ans maintenant que nous participons au Tour Sainte-Gertrude de Nivelles. Quand la personne qui s'en occupait avant a arrêté, ils ont cherché et sont très vite arrivés chez nous pour le remplacer. Avant, nous utilisions un de nos chevaux de trait, mais nous n'en avons plus. Nous utilisons donc un cheval prêté par le manège «Les Flocons» pour l'occasion.

Sur le Tour Sainte-Gertrude, c'est un attelage en flèche. Cela veut dire qu'il y a six chevaux les uns derrière les autres. Ce n'est pas

évident à mener. Mais c'est quelque chose que j'aime bien faire. C'est une fête religieuse avec une énorme participation, l'environnement est chouette. Cela fait plaisir aux gens. Nous sommes connus maintenant, on a réussi à tisser une relation avec les habitants de Nivelles. C'est un événement très rassembleur dans la région, c'est vraiment très agréable d'y participer.

Vous travaillez maintenant uniquement avec des chevaux frisons. D'où vous est venue cette passion ?

C'était un rêve pour nous, parce que les frisons sont une race

noble, une race très fière. C'est un peu la Ferrari ou la Rolls Royce chez les chevaux. Ils sont très polyvalents : ce sont aussi bien des chevaux d'attelage, de loisirs, de dressage ou de spectacle. Il y a juste l'obstacle qu'ils ne font pas. Les frisons ont un caractère facile, respectueux, proche de l'homme. Notre passion, c'était l'élevage. On veut sans cesse améliorer nos animaux. Surtout qu'on apprécie énormément les concours de «modèle et allure». On veut toujours essayer d'avoir le meilleur. Et quand un de nos chevaux est primé, c'est une vraie fierté, une reconnaissance ! En 2000, nous avons obtenu notre toute première 1^{ère} prime : l'excellence ! Et en 2012, on gagnait notre 25^{ème}. En 2012, il y a eu quatorze concours en Wallonie, et on en a gagné huit. On a aussi eu la meilleure pouliche de Belgique. Et cela fait six ans maintenant qu'on a toujours entre un cheval et quatre chevaux dans le championnat, sur un total de quinze chevaux en compétition en moyenne.

Cela demande du temps, non ?

Cet élevage, c'est notre hobby. D'un point de vue financier, les chevaux, ce n'est pas vraiment ce qui rapporte le plus. C'est une vraie passion. On ne part plus en vacances. On préfère consacrer cet argent à nos animaux. Et quand on a une mauvaise année, on se dit que les gens qui partent en vacances peuvent très bien avoir de la pluie, et qu'on n'a rien raté. En Wallonie, il y a moins d'éleveurs qu'en Flandre. Il y a peu d'élevages de qualité, mais nous en faisons partie. En hiver, nous passons donc beaucoup de temps à sélectionner l'étalon que nous voulons, en fonction des caractéristiques

de notre jument. Une fois qu'on a choisi, on se fait livrer le sperme par taxi-poste depuis le Friesland, aux Pays-Bas. C'est chouette quand on a un bon résultat. Notre rêve maintenant, c'est d'avoir un jour un étalon qui soit admis à la reproduction. Ce n'est vraiment pas facile, il faut passer trois sélections et septante jours de test pour y arriver.

Vous avez, depuis quelques années, instauré quelque chose d'original pour les noms de vos chevaux : ils ont tous des noms de vins. Pourquoi ?

C'est notre fil conducteur depuis 2000 maintenant. Pour les chevaux frisons qui ont un pedigree, il y a trois lettres par an pour le choix du nom. Ce qu'on fait, c'est qu'on liste les vins, en séparant ceux qui sonneraient bien pour un mâle ou pour une femelle. Après, on cherche des descriptions de ces vins dans les publicités, on les garde. Et au moment de choisir un nom, on regarde les caractéristiques du cheval et on l'associe au caractère du vin. Dès qu'un nom est pris, on met une petite étoile,

et la date de naissance de l'animal. Ça nous est déjà arrivé de vendre un animal en fonction du nom de vin qui lui avait été donné. L'acheteur voulait un mâle, mais il a pris la pouliche du nom de Mas Raball, un vin espagnol qu'il appréciait. Evidemment, de temps en temps, on le goûte pour être sûr de notre choix. En général, les gens qui achètent nos chevaux essaient aussi de goûter ! Un jour lors d'un concours, une juge était persuadée que nous faisons aussi du vin chez nous. Mais non !



Julie Duthy



ENT. HORTICOLE MARC MUSCH

Fleurs pour la Toussant
Fleurs pour les mois de mai et juin
Arbustes en tout temps
Travaux : labours, tailles d'arbres, d'ornements,
création et entretien de pelouses
Entreprises de jardinage
Vente de bois de chauffage en vrac

Rue Roger Bachelart, 1
1460 Virginal
Fax : 067/ 646747 - GSM : 0475/ 906633

L'Etable d'Hôtes

Ferme de Samme



SALLE DE FÊTES ET DE BANQUETS
ORGANISATION D'ÉVÉNEMENTS

TABLES D'HÔTES TOUS LES VENDREDIS
DÈS 19H30

CUISINE AUX LÉGUMES BIO

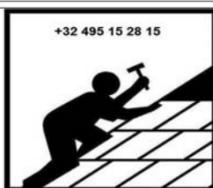
rue de Tubize 4B - 1460 VIRGINAL
067/78 06 70 - 0497/415 421 - 0494/652 753
letabledhotes@letabledhotes.be - www.letabledhotes.be

Service de location
de matériels pour
toutes vos fêtes



Seepower sprl - ZONING DE VIRGINAL
Rue de Tubize 8a - 1460 ITTRE 067/64 91 78
www.seepower.be

Massages relaxants
Réflexologie plantaire
Reiki
Cabinet diététique - Chantal VAN LIERDE
36 rue G. Vervueren 1460 VIRGINAL 067/64 64 37



Entreprise de Toiture, Zinguerie,
Neusy Michel
Tous travaux de toiture, zinguerie, charpente,
étanchéité de cheminée, démoussage,
plate-forme zinc, pvc, roofing,
peinture sur ardoises, nettoyage gouttières,
contrat d'entretien, devis gratuit,
neusy.michel@skynet.be



PATRICE FOU CART

33 Rue Emile Nils 1460 Ittre

Abattage - Elagage
Taille de haies
Bois de chauffage - Travaux forestiers

067/56 17 54 ou 0476/82 46 37

SPRL Brawa
Branche J-P. & fils

Toute la menuiserie
intérieure et extérieure
Bois - PVC - Alu

Rue de la
Longue
Semaine 12
1460 Ittre
067/21 59 52
0473/865 193



Jeunes



C'est la rentrée au Patro Notre-Dame d'Ittre !

Des jeux de piste, de la peinture et des bricolages, des attaques de camps, des constructions de cabanes dans les bois, des jeux de ballons, et encore bien d'autres activités pour vos petits et grands, tous les samedis dans votre village.

Ca vous intéresse ?

Et bien cela est possible et ce, tout près de chez vous. Le Patro Notre-

Dame d'Ittre, dont les locaux sont situés dans le centre du village, accueille vos enfants âgés de 4 à 16 ans tous les samedis de 14h à 17h.

Un staff d'animateurs motivés encadre vos chérubins, garçons et filles, lors d'un apprentissage extrascolaire fait de découvertes de la nature et des autres, de sport, d'esprit d'équipe, de la vie en groupe et leur permet d'évoluer à travers différentes équipes regroupant une même tranche d'âge en vue de les enrichir un maximum sur le plan humain. Le tout se concrétise lors du grand



camp en août, qui est toujours un réel moment de bonheur d'où vos enfants reviendront enchantés.

La rentrée se fera le samedi 14 septembre.

Infos + réservations

Patro Ittre
Patro_ittre@hotmail.com
<http://pndi.wifeo.com>



Reprise le sourire aux lèvres pour le Patro de Virginal

Le 14 septembre, les activités reprennent au sein de notre Patro. Dès 13h45, les animateurs accueillent petits et grands (entre 4 et 16 ans) pour entamer une nouvelle année de folie en jaune et vert. Une année qui commence avec le sourire puisque les bonnes nouvelles n'ont pas cessé de tomber durant ces vacances.

Nos animés, reconnaissables à la trace de bronzage du foulard patro imprimée autour de leur cou, beau soleil de juillet oblige, ont encore la tête remplie de souvenirs de notre camp génial. Mario Bros, Tomb Raider ou encore Zelda étaient à l'honneur pendant dix jours de jeux, de bricolages, de batailles d'eau, de constructions et de veillées autour du feu. Alors qu'ils attendent avec impatience la reprise des activités ce 14 septembre, nos animateurs eux n'ont pas chômé cet été, s'affairant pour que tout soit prêt, se présentant à vous lors de la Fête de Virginal ou du Cinéma en Plein Air avec les premières infos concernant cette nouvelle année.

Une équipe qui s'agrandit

Heureusement, l'équipe d'animation s'est agrandie dès la fin du camp et tout au long de ces vacances. Alors qu'on clôturait l'année avec six animateurs très motivés, nous sommes heureux de commencer cette nouvelle aventure avec une équipe de onze animateurs, toujours appuyés par un réseau de parents et d'anciens très présents. Une très bonne nouvelle pour le Patro, qui est en recherche constante de nouveaux jeunes prêts à se lancer ce défi.

Un local assuré

Et comme si une équipe agrandie ne nous suffisait pas, nous avons



également profité de cet été pour clôturer des négociations (en cours depuis plusieurs années) concernant notre local, auquel nous sommes désormais liés jusqu'en 2037. Une convention qui n'aurait jamais été possible sans le soutien de l'Association des

Œuvres Paroissiales de Tubize, de l'Équipe Paroissiale de Virginal et de la Commune d'Ittre, que nous tenons donc à remercier.

Envie de tester ?

Alors n'hésitez pas. Dès ce samedi 14 septembre, rejoignez-nous à 13h45 pour partager de bons moments avec le staff, plus motivé que jamais de vous proposer des animations extraordinaires. Vous aurez l'occasion de rencontrer nos nouveaux animateurs, mais surtout, de goûter à l'aventure Patro à Virginal. Alors, tenté ? Coati, vice-présidente et cuisinière officielle du Patro de Virginal

Infos + réservations

Patro Virginal
<http://patrosaintpierre.wikio.be>
<http://www.facebook.com/Patro.Virginal> (ou le Groupe Facebook « Patro Saint-Pierre de Virginal »)
patrostpierre@hotmail.fr

L'École du Bonheur

Marie Catherine
**TECHNIQUES DE VISUALISATION
 RELAXATION CRÉATRICE**

Découvrez une méthode simple et relaxante pour transformer votre vie tout en douceur. Décidez une fois pour toutes d'être bien dans votre peau, bien dans votre vie. Adoptez les habitudes qui rendent heureux. Apprenez à tirer parti de vos échecs.

Séances individuelles
 Conférences: voir site pour dates et lieux

Infos : 067/64 91 28 - 0497/62 07 51
www.lecoledubonheur.be

Ets BONTET Philippe S.P.R.L.

Châssis - Portes - Vérandas - Volets



P.V.C Deceuninck (possibilité bois et Alu)
 Electrification de volet (délais rapides)
 Primes à l'énergie et réduction d'impôts
Rue Bruyère de Virginal, 76
1460 Ittre (Virginal)

Tél : 067/64 83 01 - Fax : 067/64 83 01
Gsm : 0475/571 399



Micheline et Alain Ramael

Prise en charge complète avec discrétion - Service soigné
 Funéraire, fleurs, articles et monuments funéraires
 Contrats de funérailles et volontés

PLACE AUX FLEURS
 Magasin de fleurs naturelles

Grand Place 8 à 7090 Braine-Le-Comte
 Tél. : 067/55 32 10 - Fax. : 067/56 11 00
mivan@skynet.be

Dany Sanitaires



- Plomberie - Zingerie
- Installations Sanitaires
- Traitement de l'eau
- Economie d'eau - Distributeur accessoires Eropel pour douches et robinets

0479/459 839 - 067/64 92 53 (soir)
dany.sanitaire@skynet.be - www.dany-sanitaires.be
 rue Bruyère de Virginal, 121 - Virginal

ENT. DE TOITURES ET ZINGUERIES



Ets Lambert & fils

rue Basse Hollande 37 1460 Ittre
067/64 62 28 - 067/64 66 24



Briesco

**Les spécialistes des
 chaudières à bois**

**Biomasse : Pellets - Bûches - Bois déchiqueté -
 - Agrocombustibles**

- **Economiques** : beaucoup moins cher que le mazout ou le gaz.
- **Ecologiques** : combustible renouvelable et local.
- **Faciles et pratiques à utiliser.**



1 Rue de Wauthier-Braine 1461 Haut-Ittre
 tel : 02 355 15 55 www.briesco.com info@briesco.com

067/21 92 89 **V's Car**
ITTRE

**ENTRETIEN - RÉPARATION - ACHAT - VENTE
 VÉHICULES TOUTES MARQUES**

Vincent Verstraeten
 Rue les Hauts du Ry Ternel 32 - 1461 HAUT-ITTRE

Virginal en fête célèbre ses 20 ans

Malgré un samedi pluvieux, Virginal en fête a fêté comme il se doit ses 20 années d'existence : forains, brocante, sortie des géants, sortie des Gilles et des paysannes... mais aussi des animations musicales sur le podium, une messe wallon, une démonstration canine et des contes pour les plus petits... Bien sûr, les asso-

ciations du village étaient également présentes pour participer à la convivialité de l'événement. Le point d'orgue du week-end reste le samedi soir, avec le brulage des bosses des Gilles de Virginal, le feu d'artifice et la soirée dansante. Rendez en 2014 pour une 21ème édition.

Ludovic Devriendt



15 août 2013. Là-bas, au Connemara, savent-ils toute l'ardeur que leurs lacs suscitent auprès des Ittrois ?

J'avais choisi cette année de 'vivre' les festivités du 15 août jusqu'au cœur de la nuit. Chaudes ambiances sur cette place dévolue à la musique et à la danse, l'espace d'un 'week-end' en pleine semaine, sous le ciel étoilé d'une météo clémente. Une convivialité toute festive, sonore et inattendue... Car soudain, après ou avant que l'autre vrai héros de tous les temps ne surgisse face au vent, voilà que les lacs du Connemara se sont invités aux rives de notre Ry Ternel ! Une terre brûlée qui a enflammé alors nos vivants d'ici, Ittrois qui d'une seule voix se sont rassemblés en un hymne villageois qui semble s'imposer tous les ans à pareille époque ! Deux soirs de

suite, chantant, sautant, s'époumonant et s'essoufflant - Branmin des djoûnes, c'est vré ! - mais une belle jeunesse, riante et unie... même aux plus âgés dont j'étais ! Car j'ai aussi dansé, chanté à l'unisson, ne retrouvant mes 40 ans passés qu'après trois heures du matin.

- Véridique : I n'avoût pu pon d'bules dins 'm boutèye de Cola télmint qu'èle avoût sté skeuwée ! -

Là-bas, au Connemara, on dit que la vie est une folie qui se danse.

Au lendemain des festivités, je remercie les organisateurs et les participants qui, à Ittre, la partage aussi.

Monique Lenoir

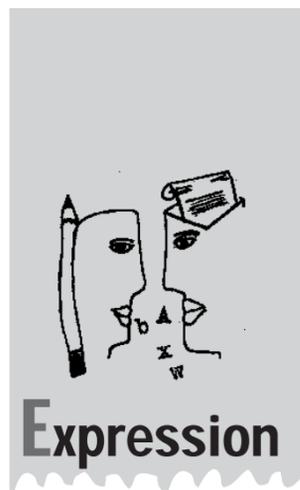
Page expression réponse au CLI du mois d'août 2013

En réponse au comité de relecture de la page expression installée au sein du CLI pour sensibiliser les citoyens.

Il va de soi qu'il y a plus dans plusieurs têtes que dans une seule, mais je ne suis pas d'accord pour qu'on ait de la politique au sein de ce comité. Les politiciens ont été

élus par nous, les citoyens, pour servir au mieux nos trois villages et faire en sorte d'être réélus pour les six années à venir. Ils ont tous un rôle à jouer, plutôt que de s'occuper en plus de notre journal local le Petit Tram.

André Pottier



«L'araignée»

C'était une belle araignée, fine, gracieuse, mordorée. Tout équipée de huit pattes agiles. Par ces chaleurs estivales elle avait élu domicile dans la fraîcheur relative de la cuisine.

Pendant la nuit, courageuse, elle avait tissé sa magnifique toile entre les deux portes battantes de l'armoire «petit déjeuner»...

Miracle de la nature, sa toile élastique s'adaptait à l'ouverture prudente du meuble.

Aux entrebâillements de celui-ci, au gré des étirements, l'araignée dansait au cœur de son œuvre, légère, acceptante.

Une après-midi, par mégarde, j'ai rompu un des tendeurs de sa toile, et j'ai tout cassé !...

Je l'ai vue alors se balancer prestement sur l'autre fil, se rééquilibrer et se reprendre puis rembobiner sans broncher une partie de son travail.

C'est cela la résilience sans doute

... Mais enseignée des désastres de la vie et réaliste ou, prudente, dame araignée s'en est allée sans bruit dans l'encoignure d'un mur et ...

Je ne l'ai plus jamais revue ...

C'est cela l'expérience sans doute

Chantal Van Lierde

Gascard G.S.C. sa

Constructions métalliques
Ferreronnies contemporaines



Ateliers et siège social
Rue de Tubize 12
1460 Ittre - VIRGINAL
Tél. 067/64 79 00
Fax. 067/64 73 03

Virginal Mazout



Tél. : 067/64 80 35

LA BRIOCHE D'OR

Sylvie, Philippe et notre personnel vous propose

GLACE : Grand choix d'Entremets glacés et de glaces et sorbets vrac de 500 ml

LINGOT : Fond de feuilletage, crème vanille avec des fruits frais et une meringue caramélisée

TARTE : Tarte Myrtille, croute a la banane et croute exotique

Rue Neuve 14 - 1460 Ittre
Tél: 067 64 77 35 - info@labriochedor.be

B&C

Benoît Pire et Pierre Carton

**ELECTRICITÉ
CHAUFFAGE
SANITAIRE**

**AMÉNAGEMENT D'INTÉRIEUR
ENERGIES RENOUVELABLES**

0475/41 57 11 - 0494/52 48 28

Depot design

CONTEMPORARY
FURNITURE & ACCESORIES

Ouvert du mardi au samedi
de 10h30 à 18h30

19 Quai du Hainaut - 1080 Bruxelles - 02/502 28 82
www.depotdesign.be

PHYT'ERMA

Herboristerie

Rue de Huleu, 34 - 1460 ITTRE

Permanence le samedi matin de 9h30 à 14h00
En semaine sur rendez-vous

PLANTES MÉDICINALES, HUILES ESSENTIELLES... ETC

067/49.08.26. www.phyterma.be

GODART S. SPRL

PARTICULIERS & INDUSTRIE :

- Curage par WATER-RECYCLING
- Fraisage de racines et de béton
- Hydrocurage / Débouchage
- Vidange / Nettoyage
- Endoscopie / Détection

EXCLUSIF en Belgique

067/64.92.55

Réparation d'égouts **SANS** casser votre carrelage
Egout cassé, infiltration d'eau, racine d'arbre, dépôt calcaire,...
Votre problème ➔ Notre solution !

DÉCORATION - ATMOSPHÈRE - ÉVÉNEMENTS
RUDI HANNON

Au Bazar

Heures d'ouvertures
le lundi et mardi sur RDV - le mercredi de 14h00 à 18h30
le jeudi et vendredi de 9h30 à 12h30 et de 14h00 à 18h30
le samedi de 9h30 à 14h00

rue de la Station 28 Braine-le-Château
02/366 37 46 - 0475/46 24 39
www.aubazar.be

Sprl

TORDEURS

Patrick

CHAUFFAGE - SANITAIRE

Installation - Entretien
Dépannage

Tél. & Fax : 067/64 72 82
Rue de Fauquez 21 A -1460 ITTRE



Marchal sprl

A votre service depuis 1980

Travaux et dépannages en tous genres.

Vidéoparphonie.

Chauffage électrique.

Réseaux informatiques.

Domotique BTICINO et HAGER

Surveillance par caméras.

Contrôle d'accès en tous genres.

Electrification de portail ou porte de garage.

067/64 61 13 - 0475/479 346

info@marchalsprl.com

info@marchalsprl.com

CERTIFICAT
PEB



**Vous vendez ou louez
votre bien immobilier ?**

Je réalise votre certificat PEB
peb.stephanefinet@gmail.com

0473/87 19 90

PETITES ANNONCES

Cherche ménages

Dame cherche ménages ou repassage à domicile.
0479/42 27 83

A vendre

vélo d'appartement en bon état pour cause de non emploi. 50 €
067/64.63.58

A vendre

occasion exceptionnelle - Landau - poussette pour 2 enfants ou jumeaux

Hyper complet et en excellent état. Repliable - modulable couché / assis - roues démontables etc ...
Marque EMMALJUNGA.

2 couchages bébés, 2 nacelles d'hiver, protection pluie.

Valeur neuve - accessoires compris : 1.600 €.

Prix demandé : 350 €

(négociable)

067/21 52 71

0477/42 87 43

**L'estaminet
"à la couronne"**

**BRASSERIE FAMILIALE, PRODUITS RÉGIONAUX ET DE SAISON,
PROMOTION DE PETITS PRODUCTEURS DE L'ENTITÉ ET D'AILLEURS.**



Ouverture du mercredi au dimanche soir. Apéro terrasse et mange debout les vendredis d'été.

DÉMARRAGE SUR LES CHAPEAUX DE ROUES. LA TERRASSE EST PRISE D'ASSAUT !
Un mur du souvenir attend les photos d'événements

3 - 5 Grand Place Ittre 067/56 02 11

ments ou de personnes ayant marqué l'histoire de notre beau village.

Apéritif offert à toute personne qui viendra accrocher une reproduction de son "souvenir" dans l'établissement.

L'estaminet se veut autant un lieu de rencontres authentiques que de mémoire vivante du petit village.

Jean Paul Branche, né à la rue Haute nostalgique des animations typiquement villageoises animera les lieux. Il mettra son expérience de 30 ans dans l'Horéca au service de ce projet.

Fêtes du 15 août :
LES KING STARS, reformés
exceptionnellement pour l'occasion,
animeront la soirée du 15 août,
le 14/8 soirée
avec le groupe **ROCKABILLY**.

**Coiffure différenti
Elle Lui**

Horaires d'ouverture

Lundi, mardi et mercredi de 13h00 à 19h30

Jeudi et Vendredi de 8h00 à 19h30

Samedi 9h00 à 18h00

Vous éprouvez des difficultés de mobilité ?

Le jeudi et Vendredi nous venons vous chercher chez vous et nous vous ramenons

Pour Ittre, Haute Ittre, Virginal, Bois Seigneur

**chaussée de Nivelles 37
HAUT-ITTRE**

Renseignements :
02/3552088 0477/565872

**NOUVEAU
A BRAINE-LE-CHÂTEAU
Vous entendez mal ?**

Une solution efficace, très discrète
Et très peu coûteuse vous intéresse ?

Une bonne audition

Aux meilleurs conditions

**JOURNÉES SPÉCIALES D'INFORMATION
SUR LES NOUVEAUX APPAREILS AUDITIFS
Test auditif gratuit**

**Tous les lundis et les jeudis de 9h à 12h
Autres heures et jours sur rendez-vous**

Tél. : 02/366 03 13

Les appareils les plus petits du monde dans ou derrière l'oreille. Consultations gratuites sans engagements

- Toutes les grandes marques avec garantie
- **Le plus grand choix**
- Prêt à l'essai sans engagement
- **Appareils pas chers et très discrets**
- Tous les modèles existants
- **Les nouveaux modèles à réglage automatique**
- parking devant le magasin

NOUVEAU Centre auditif **SUPER ÉQUIPE**
AUDIO-MEDICA
INTERNATIONAL DE Braine-le-Château
rue de Tubize 109 à Braine-le-château - 02/366 03 13



**BNP PARIBAS
FORTIS**

Agence Ittre

Michel Mortier

Rue Basse 26

1460 Ittre

T: +32 (0)67 64 55 40 | F: +32 (0)2 228 17 00
ittre@fortis.com

N° CBFA: 045110 CA-CB

DÉPANNAGE

02/366 12 75 debackre 24h/24

**TOUS VEHICULES
TRAVAUX SUBAQUATIQUES**

Chée de Nivelles, 31 • 1460 HAUT-ITTRE • TEL (02) 366 12 75 • FAX (02) 366 32 90

Ets SEBATI
CHASSIS - PORTES - VOILETS

REBOCQ
Portes Ouvertes

Vendredi 20 sept. Samedi 21 sept. Dimanche 22 sept. Lundi 23 sept.

Design italien et qualité allemande

CHÈQUE-ÉNERGIE
Economisez jusqu'à **1.000 €**

FINSTRAL Fenêtres, portes et volets

Devis gratuit
Rendez-vous dans nos showrooms

Rebecq | Chaussée de Tubize, 29 - 1430 Rebecq | Tél. 0477/55 23 39
Braine L'Alleud | Chaussée Bars, 68 - 1420 Braine l'Alleud | Tél. 02/384 94 14
GSM 0477/39 83 23 - www.sebati.be

Ets SEBATI
CHASSIS - PORTES - VOILETS
REBOCQ - BRAINE-L'ALLEUD

Découvrez le nouveau restaurant italien

Sartiglia
GOÛT MÉDITERRANÉEN

TERRASSE EN ÉTÉ

PARFAIT POUR événements cérémonies mariages anniversaires baptêmes fêtes privées

51 RUE DU SART - ITTRE
067/87.70.87 | www.sartiglia.be | info@sartiglia.be | jour de fermeture lundi

INSIDE COMPUTER

Dépannage / Réparation & Informatique & GSM

RAPHAEL DEMANET
contact@insidecomputer.be
www.insidecomputer.be
Tél: 04 72 29 90 28 / 067 85 04 55
CLOS DES LAPINS 6/102
ITTRE B-1460

45 Ets Deprez^{ed}
1968-2013

Rue du Croiseau 145
1460 Ittre 067/64 60 58

Depuis 45 années à votre service

GARAGE

MÉCANIQUE TOUTES MARQUES
STATION SERVICE
BONBONNES GAZ

ARMURERIE

AIR SOFT - ARMES À AIR COMPRIMÉ
ARMES À FEU

Couleurs Désir

Architecte d'intérieur & peintre décorateur

Rénovation intérieure: tapis, vinyle, parquet, tapissage, fibre de verre, patine à l'ancienne, Pose de faux plafonds et cloisons,...

Rénovation extérieure: façade, corniche, ...
Lavage de vitres.

0477/77.49.92 www.couleursdesir.be

PISCINES DUGAIN
piscines d'excellence

STRUCTURE AUTORAIDISSANTE

garantie **20 ANS** 100% BÉTON PLEIN

1460 Ittre - 0475/28 50 42
info@jardins-p-stryckman.be

SANTOS DESIGN
Fabriquant de meubles sur mesures

Cuisines équipées
Électroménager
Scholtès, Ariston
Novy, Whirlpool
Placards
Salles de bain
Bureaux
Bibliothèques

Rue de Tubize 12G 1460 VIRGINAL
067/64 60 21 - 0475/55 64 21

Le Grand Salon

Salon de coiffure, de bien-être et de service à Ittre

- 30 années d'expérience dans les plus grands salons (Bruxelles, Waterloo et Madrid).
- Patrick Coesens, Expert en technique en coiffure.
- Cadre splendide et concept innovant : produits principalement BIO et service personnalisé de grande qualité.

Nouvelle carte de fidélité disponible à partir de ce mois de septembre.

Profitez-en rapidement et réserver au 0499/10 1496.
Visitez notre site : www.legrandsalon-ittre.com et rendez-nous visite au 13 de la rue de la Bruyère du Masy - Ittre

LA **FETE DU POTIRON**

Entrée Gratuite

Mel'Ange de Fleurs

Dimanche 6 octobre 2013 > de 9h à 19h

Petit restaurant au goût de potiron - En invité spécial : Les bijoux de Pathogene

Rue hameau de Samme, 49 - 1460 Ittre > www.melangedefleurs.com > melangede_fleurs@live.be > +32.478.51.34.41

H&C SPI

FSMA - 18405A
L'Assurance sans soucis

Pascal Henry

Assurances
Famille
Auto
Incendie
Hospitalisation
Pension
Grande risque P.M.E

Prêts
Hypothécaire
Personnel
Financement

Placements
Long terme
Moyen terme

Un bon plan pour votre santé avec l'assurance Hospitalisation DKV

Heures d'ouverture :
Lundi, Mardi et Jeudi de 09h30 à 12h00 et de 14h00 à 18h30
Mercredi et Vendredi de 09h30 à 12h00

Rue du Bois de la Houssière 68 1460 Virginal Ittre
Tél : 067/649309 Fax : 067/649308 Gsm : 0495/523615
assurances.henry@handco.be www.assurances-henry.be

WoodCreation

La qualité sur mesure

WoodCreation vous propose la réalisation sur mesure de :

- ✓ vos placards et dressings,
- ✓ vos meubles de salle de bains,
- ✓ vos portes et escaliers,
- ✓ votre cuisine,
- ✓ l'aménagement de votre magasin.

Amaury JOACHIM
0475/30 76 69
woodcreation@woodcreation.be - www.woodcreation.be
17, rue des Primevères 1460 Ittre

LA TOURNETTE GOLF ACADEMY

Venez découvrir le golf dans l'un des plus beaux Clubs du pays, situé à quelques minutes du ring au sud de Bruxelles, lors d'une

APRÈS-MIDI DÉCOUVERTE DE GOLF,
organisée tous les dimanches de mi-mars à fin octobre !

Programme

- 14h45-15h00 Accueil des participants
- 15h00-16h30 Initiation de golf
- 16h30-17h00 Explications sur les étapes à suivre pour jouer au golf

Participation : € 5 p.p. Une réservation est nécessaire, le nombre de participants par après-midi est limité. Tenue correcte exigée; pas de jeans, ni de talons.

Golf Château de la Tournette
Chemin de Baudemont 21 • B-1400 Nivelles
Tel: 067 894 266 • www.tournette.com

COUPON-RÉPONSE Fax: 067 219 517 • Mail: info@tournette.com

Nom

E-mail

Nombre de personnes Tél/GSM

Date choisie:

Silhouette®
Optique
Léonard

TITAN MINIMAL ART
The MUST Collection

Les lunettes les plus confortables sur Terre. Un bonheur au quotidien!
15 rue Basse à 1460 Ittre 067/64 77 28

Heures d'ouverture
DU MARDI AU SAMEDI
de 9h00 à 12h00 &
de 14h30 à 19h00
LE SAMEDI
jusque 17h00

Restaurant - Traiteur
99 rue de Namur - 1400 Nivelles
Tél. 067/21 92 05 067/21 43 58
Fax 067/21 46 73
www.lesbeliers.be
e-mail : infos@lesbeliers.be

Menu Spécial du Mois

Menu Complet (1 entrée) à 42,00 €
ou Menu Complet (2 entrées) à 55,00 €
Vins Maison **offert** pendant le repas :
blanc, rouge et rosé
ou 50 % DE RÉDUCTION

sur les vins choisis dans notre carte mais avec obligation de prendre le menu Spécial du Mois pour l'ensemble de la table

- La Flûte de Champagne (suppl. 3.50 €)
et sa Mise en Bouche
- L'apéro au Choix Le Rosé au Pamplemousse
et sa Mise en Bouche
- Le Cuba Libre (Rhum, Coca et Citron Vert)
et sa Mise en Bouche

- Le Toast de Tomate et Mozzarella Gratiné,
Eventail de Jambon de Parme
- Ou** Le Gratin de Penne au Saumon Fumé et Scampis
Ou L'assiette Autour du Canard :
foie gras, rillette, magret fumé
- Ou** La Cassolette de Chair de Moules à la Leffe
Ou Les 6 Huîtres Creuses D'été Française

- Le Médaillon de Volaille Pané, Sauce à L'ardennaise
(lardon et crème) - Pommes Frites
Ou Le Contrefilet de Bœuf Irlandais,
Sauce au Choix - Pommes Frites
Ou L'osso Bucco de Veau à L'exotique
(vin blanc, lait de coco) - Linguines
- Ou** La Brochette de Rognons de Veau Grillés
Pommes Nouvelles
- Ou** Le Filet de Plie aux Poireaux - Pommes Nouvelles

- La Banane Flambée et Glace Vanille
Ou Le Digestif au Choix
- Ou** Le Tiramisu aux Poires et Chocolat
Ou L'assiette de Fromages
Ou L'irish Coffee (suppl. 3 €)
- Ou** La Coupe de Glace au Lait D'amandes
et Coulis D'abricots

- Le Moka et ses Douceurs

Menu servi jusqu'au 29 septembre 2013
Fermé lundi et mardi (sauf banquets et jours fériés)

BELGAVITRES S.P.R.L.
T.V.A. BE 0437.397.744
R.C.B. 518.884
Delta lloyd 132 5150841 85

Lavage de vitres
Ruiten wassen

- Nettoyage de vitres de : maisons, verrières et vérandas
- Nettoyage de terrasses à haute pression
- Pour particuliers et sociétés
- Travaux effectués par des professionnels
- Tous les chantiers sont supervisés par le patron
- **DEVIS GRATUIT**

Rue du Bilot 66
1460 Ittre
Tél. + Fax. : 067/33 19 98
Belgavitres.sprl@yahoo.fr

Taille et Soins des Arbres
Pierre-Nicolas Vander Elst
Arboriste Grimpeur

Abattage - Elagage - Diagnostics et soins - Création d'espaces arborés

www.arcadianova.be - 0479 13 92 63
Conseils et devis gratuits

PIERRE STRYCKMAN
Jardins - Espaces verts - Piscines

Etude
Réalisation
Entretien

Rue Planchette 32 - 1460 ITTRE • 0475 28 50 42
www.jardins-p-stryckman.be • info@jardins-p-stryckman.be

MATÉRIAUX ET TERRASSEMENT

Nivellement
Empierrement
Égouttage
Station d'épuration
Fondations bâtiment
Transport matériaux
Service containers
Location Bobcat
et minipelle

CLAES - 067/64 80 96 - 067/64 65 22
0479/99 45 15 - VIRGINAL